



MARLEY

QUICK START GUIDE
SOUL REBEL



HOW TO VIDEOS
VIDEO TUTORIAL
INSTRUCTIEVIDEO'S
TUTORIELS
VIDEOANLEITUNGEN
VÍDEOS GUÍA
使用方法视频
하는 법 영상
使用方法動画

ATTENTION, PLEASE READ QUICK START GUIDE BEFORE USE

ATTENTION, PRIÈRE DE LIRE LE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE AVANT UTILISATION

ATENCIÓN, LEA LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO ANTES DE USARLO

VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE SCHNELLSTARTANLEITUNG LESEN

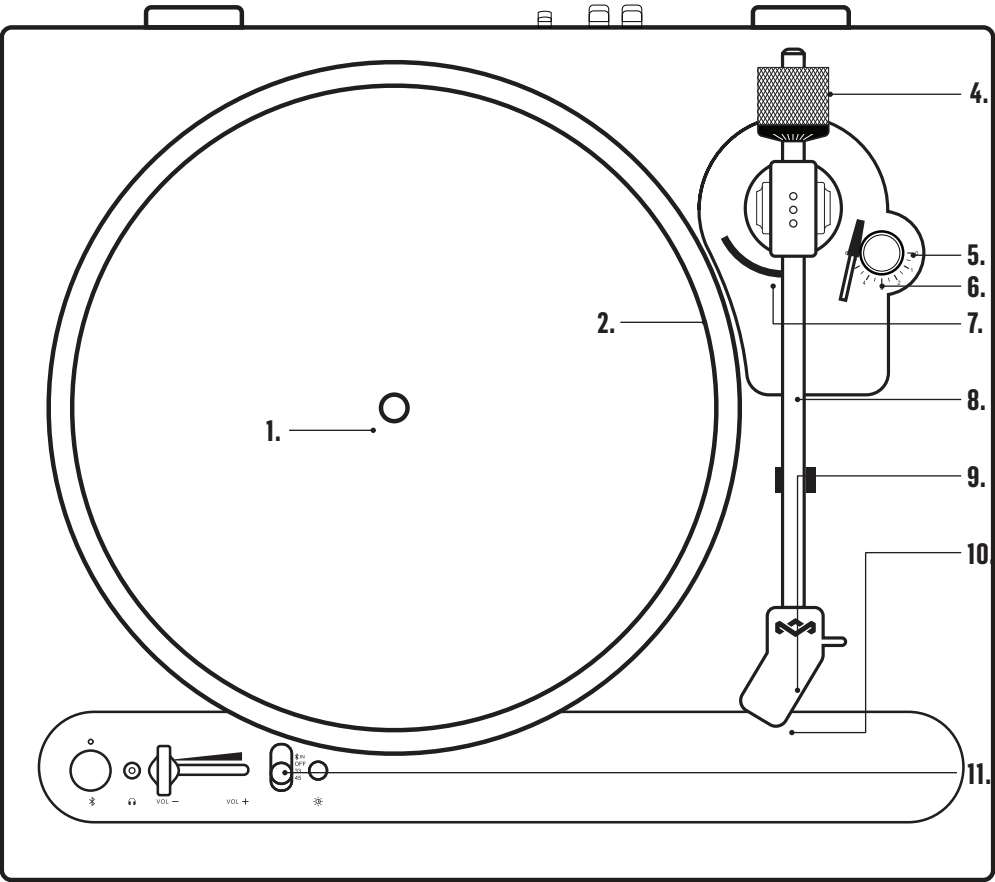
ATTENZIONE, LEGGERE LA GUIDA DI AVVIAMENTO RAPIDO PRIMA DEL USO

INDEX

English	2
Français	14
Español	26
Deutsche	38
Italiano	51
Nederlands	63

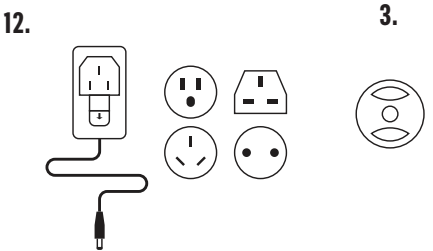
ENGLISH

PRODUCT MAP



LEGEND

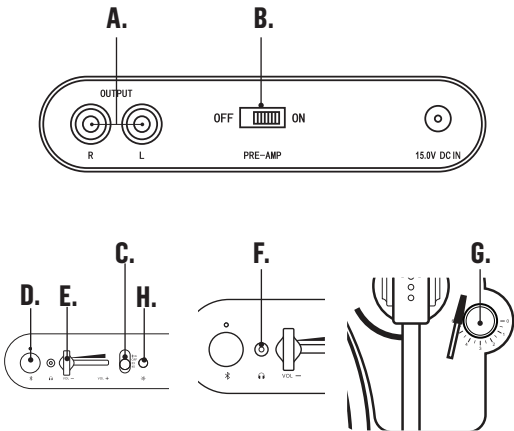
- 1. Spindle
- 2. Turntable
- 3. 45 Adaptor
- 4. Balance Weight
- 5. Anti-Skating Knob
- 6. Tone Arm Lift Level
- 7. Tone Arm Rest Holder
- 8. Tone Arm
- 9. Stylus
- 10. Needle Cover
- 11. Bluetooth In / Off/33/45 Slider
- 12. Power Adaptor With 4 Interchangeable Plugs



FUNCTION LAYOUT

LEGEND

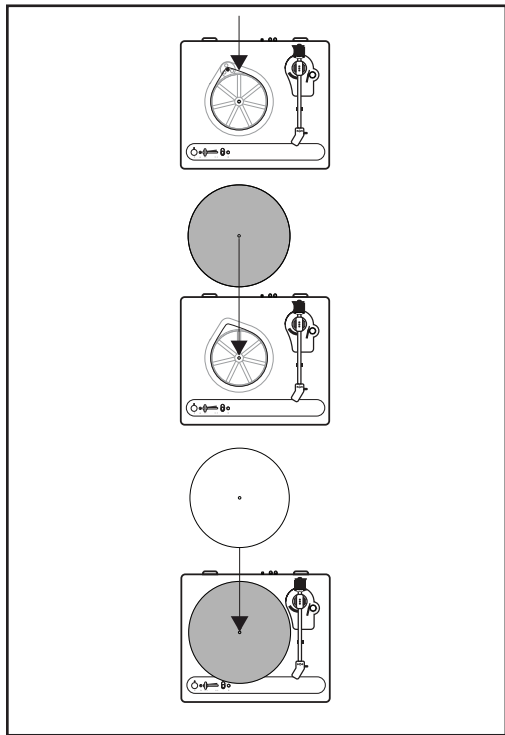
- A. RCA Line Out
- B. Pre-Amp Switch Button
- C. Bluetooth In / Off/33/45 Slider
- D. Bluetooth® MFB Button
- E. - VOL + Slider
- F. Headphone Jack
- G. Anti-skating Knob
- H. LED Lighting Button



SETUP

ATTACHING THE DRIVE BELT

Note: The drive belt comes pre-installed. However, if when you open the turntable, there is no visible belt around the sub-platter and motor. Please re-fit the belt.



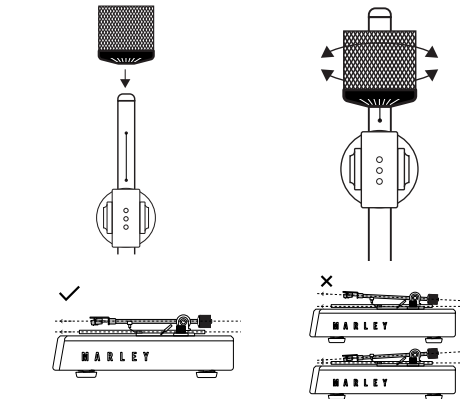
- To fit the belt, put the belt on the motor (this is the gold spindle), then keeping the belt tight stretch it around the sub-platter. Once in place make sure the belt is flat and not twisted.

- Now place the metal platter on the black sub-platter, by aligning the centre holes.

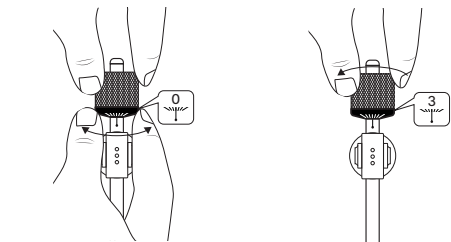
- Now place the slip mat on the metal platter, again aligning the centre holes. The platter should be attached to the base.

BALANCING THE TONEARM

- Push the Balance Weight on the tone arm until you feel a click.
- Remove the stylus needle cover, before attempting to balance the tonearm.
- Unclip the tonearm and from its rest, and make sure it is floating freely.
- Rotate the Balance Weight back and fourth until the tone arm is parallel with the platter.



- Now place the tonearm back into its rest and clip it in so it is secure. Now hold the balance weight so it cannot move, and with your other hand rotate the front dial until it is at 0. Your tonearm is now zeroed.
- Now you need to add the correct tracking force for the stylus. You do this by now rotating the whole balance weight counter clock-wise until the correct weight is added. The correct tracking force for this stylus = 3g - 4g (3.5g standard)



NOTE: Once finished, if not using the turntable to play a record, put the stylus needle cover back on to protect the stylus when not in use.

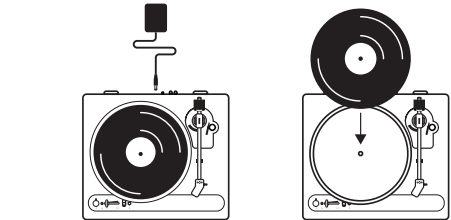
ANTI-SKATING

Anti-skate applies a small outward force to the tonearm. This is to counteract the tendency of the arm to move inward (skate) toward the centre of the record, especially as the record approaches the centre of the record.

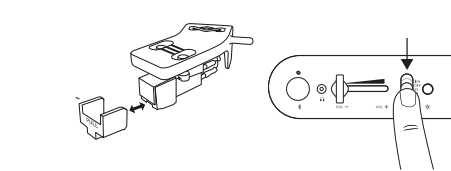
The Anti-Skate for our turntable, should be set to 1 or lower.

PLAYING A RECORD

1. Make sure the Soul Rebel is connected to the power adapter and a wall outlet, and the outlet is switched on.
2. Put a vinyl on the turntable.



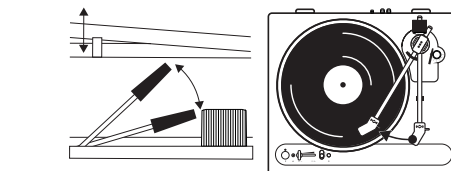
3. Make sure the stylus needle cover is removed.
4. Move the Speed switch to the correct speed for the record. E.g. 45 / 33



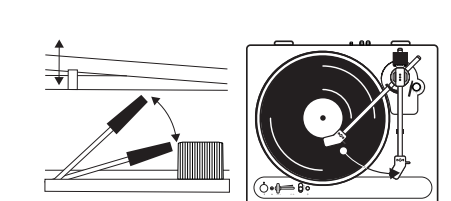
5. If wanting to play via Bluetooth - Please see the "Bluetooth Pairing" section and then come back here once connected to an output device. If wanting to play via Line out or Headphone out - please check their sections on how to connect the output device. And then come back here. If listening on in-built speakers, just continue from here.

6. Lift the tonearm via the lift lever and move the tonearm head to the edge of the record.

7. Now lower the tonearm, by lowering the tone arm lift lever.



NOTE: The turntable platter will auto-start spinning once the tonearm is above the platter.



8. Once the record is finished, the turntable platter will auto stop. Lift the tonearm and place it on the tonearm rest. To listen to the B side of your record, flip the record and repeat the above from step 6.

NOTE: Once finished listening to a record, make sure the stylus needle cover is re-attached to protect the stylus. Do not try to adjust the balance weight or anti-skate while playing a record, this could break the stylus needle and scratch the record.

Do not try to turn the turntable platter manually. Moving or jarring the turntable without securing the tonearm, could result in damage to the tonearm.

Re-secured the tone arm before transportation to protect the needle.

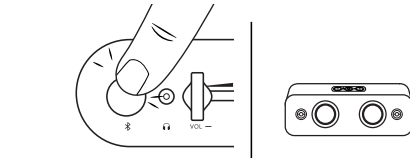
Remove the balance weight before transportation to prevent damage or breakage to the unit.

BLUETOOTH® PAIRING

- Power on the external Bluetooth® device first before turning on the Bluetooth function on the Turntable.
- Press the Bluetooth MFB button on the turntable to enable the unit to search the Bluetooth® device till Bluetooth indicator light becomes solid. This will indicate your devices are paired.

NOTE: If the Turntable does not pair with your Bluetooth®

device within 30 seconds, press the Bluetooth® search button again on the turntable and it should pair.

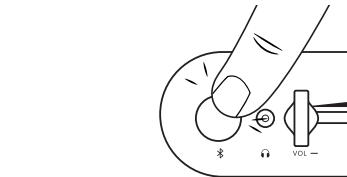


- Blue LED light flash
- Blue LED light stable

DISCONNECT BLUETOOTH® PAIRING

Briefly press the Bluetooth button to disconnect the currently connected Bluetooth device. The blue indicator light will flash. The turntable will then search for and pair with available devices.

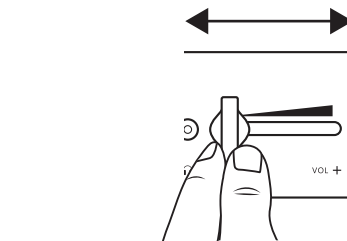
Long press and hold the Bluetooth button for a long time to exit Bluetooth transmission. The red indicator light will turn on.



VOLUME CONTROL

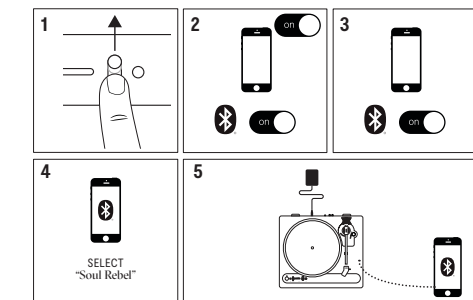
Increase Volume: Slide the volume slider right.

Decrease Volume: Slide the volume slider left.



BLUETOOTH® PAIRING - IN

1. Make Sure the Bluetooth Switch is set to "IN" - to pair a mobile device, such as a phone, tablet or laptop.
2. The Turntable is now in pairing mode.
3. Go to your mobile device, make sure the Bluetooth is on
4. Then find the Soul Rebel and press to pair.



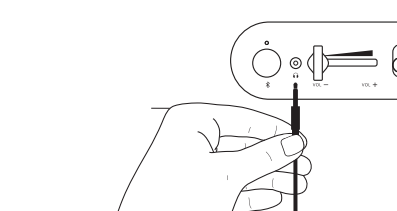
5. You are Now Paired, and can play music.

NOTE, the LED on the Soul Rebel indicates

- Red LED = Power On, not in Bluetooth Pair mode
- Blue LED light flash = Searching for Bluetooth Device to Pair to
- Blue LED light stable = Paired

HEADPHONE OPERATION VIA HEADPHONE JACK

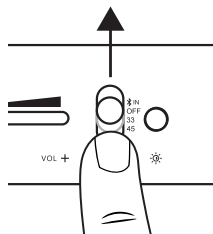
Connect a set of headphone (not included) in the headphone jack.



Note: Never put on the headphone till you have plugged in the headphone plug

NON BLUETOOTH® CONNECTION SETUP

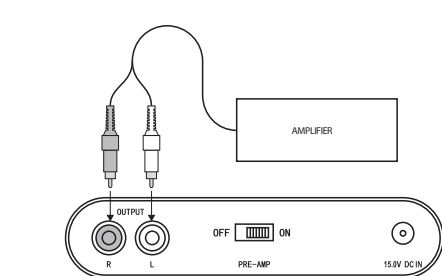
LED will also be solid RED when headphones are plugged in.



CAUTION: Switch off the power to all equipment before making connections. Read the instructions of each component you intend to use with this unit. Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, avoid bundling the signal interconnection cables together with the AC power cord.

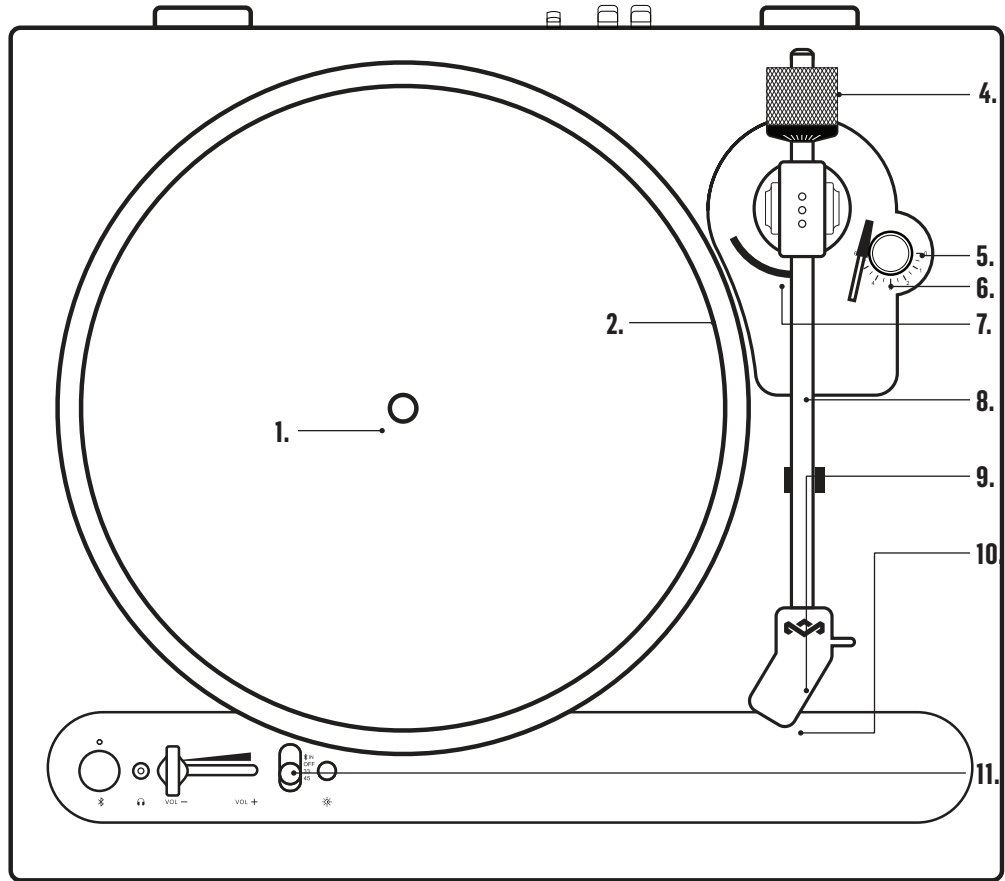
LINE OUT OPERATION

1. Switch the PRE-AMP OFF/ON SWITCH to ON position.
2. Plug one end of the RCA cable (**not included**) into the LINE OUT socket at the back of the unit. Be sure to match the color with the socket.
3. Plug the other end of the cable into the LINE IN socket of your home amplifier device.
4. Switch on the unit and the amplifier device you connected.
5. Adjust the volume on the amplifier device.



FRANÇAIS

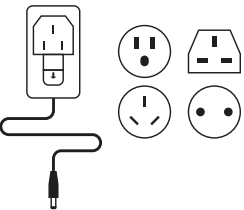
LE PLAN DU PRODUIT



LÉGENDE

- | | |
|--|--|
| 1. Axe | 7. Support Du Bras De Lecture |
| 2. Platine | 8. Bras De Lecture |
| 3. Adaptateur 45 | 9. Pointe De Lecture |
| 4. Contrepoids | 10. Couvercle De L'aiguille |
| 5. Bouton Anti-skating | 11. Bluetooth In / Bouton Arrêt/33/45 |
| 6. Niveau De Relevage Du Bras De Lecture | 12. Adaptateur D'alimentation Avec 4 Fiches Interchangeables |

12.



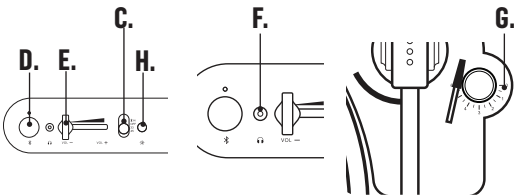
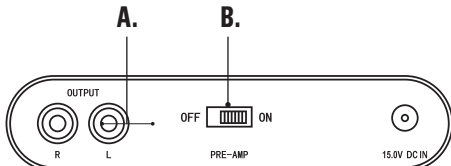
3.



PRÉSENTATION DES FONCTIONS

LÉGENDE

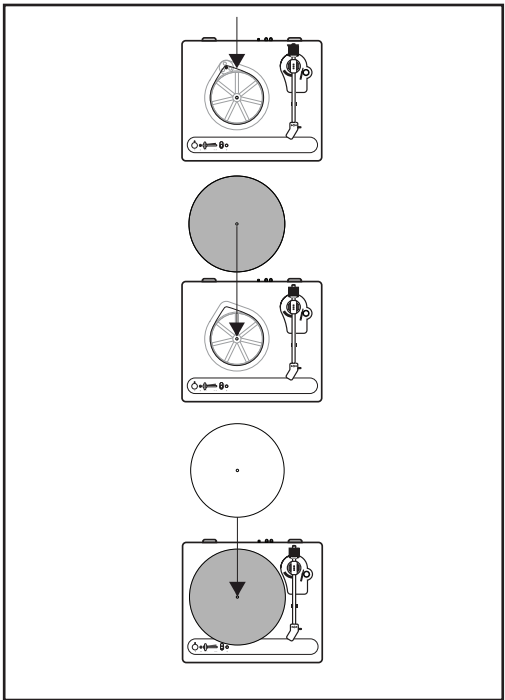
- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| A. Sortie Ligne RCA | E. Bouton - VOL + |
| B. Interrupteur De Préamplificateur | F. Prise De Casque |
| C. Bouton Arrêt/33/45 | G. Bouton Anti-skating |
| D. Bouton Bluetooth® | |



PRÉPARATION

INSTALLATION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

REMARQUE : La courroie d'entraînement est préinstallée sur l'appareil. Cependant, si vous ne voyez pas la courroie autour du sous-plateau et du moteur lorsque vous ouvrez le tourne-disque, veuillez la réinstaller.

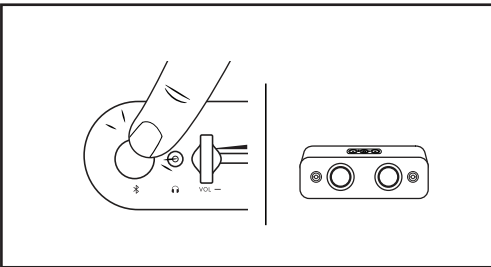


- Pour installer la courroie, placez-la sur le moteur (l'axe doré), puis tendez-la pour la faire passer autour du sous-plateau. Une fois qu'elle est en place, vérifiez que la courroie est bien à plat et qu'elle n'est pas tordue.
- Maintenant, placez le plateau en métal sur le sous-plateau noir, en alignant les trous centraux.
- Placez ensuite le tapis antidérapant sur le plateau en métal, toujours en alignant les trous centraux.

APPAIRAGE BLUETOOTH® (BT)

- Activez la fonction Bluetooth® de l'enceinte externe avant d'activer la fonction BT de la platine.
- Appuyez sur le bouton BT de la platine pour activer le transmetteur Bluetooth®.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton pour permettre à la platine de localiser l'appareil Bluetooth® jusqu'à ce que le voyant BT arrête de clignoter. Cela indique que les appareils sont appairés.

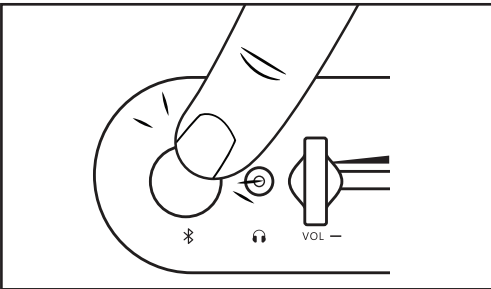
REMARQUE : Si le tourne-disque ne s'appaire pas avec votre appareil Bluetooth® dans les 30 secondes, appuyez de nouveau sur le bouton de recherche Bluetooth® du tourne-disque. L'appairage devrait maintenant avoir lieu.



- Voyant à LED bleu clignotant
- Voyant à LED bleu stable

DÉSAPPAIRAGE BLUETOOTH® (BT)

Appuyez sur le bouton BT jusqu'à ce que le voyant BT s'éteigne. La platine se déconnecte de l'appareil externe.



- Le voyant à LED bleu s'éteint.

LECTURE D'UN DISQUE

- 1. Placez un disque vinyle sur la platine.
- 2. Assemblez le contrepoids et installez-le à la bonne position.
- 3. Pour ajuster le contrepoids, faites le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 4. Relevez le bras de lecture et avancez-le sur la platine. Placez le bras de lecture sur le bord du disque.
- 5. Tournez le bouton de réglage des tours/min pour régler la vitesse en fonction du disque installé.
- 6. Le plateau de la platine s'arrête automatiquement lorsque la musique est terminée. Levez le bras de lecture et placez-le manuellement sur son support.

Pour écouter la face B, retournez le disque et répétez les étapes ci-dessus.

*Vitesse de 33 tr/min pour les disques vinyles de taille 33
*Vitesse de 45 tr/min pour les disques vinyles de taille 45

Pour éteindre la platine, mettez le bouton des tours/min sur Arrêt.

Remarque: La protection en plastique de l'aiguille avant d'équilibrer le bras de lecture.

Tenez bien le bras de lecture pour le protéger lors de tout réglage ou de toute action.

Ne tentez pas de régler le contrepoids lorsqu'un disque est joué, car cela pourrait briser l'aiguille et rayer le disque.

Fixez le bras de lecture avant le transport pour protéger l'aiguille.

Retirez le contrepoids avant le transport pour éviter d'endommager et de briser l'appareil.

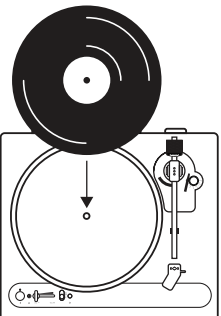
N'arrêtez jamais et ne faites jamais tourner le plateau manuellement. Un déplacement ou un un heurt de la platine lorsque le bras de lecture n'est pas fixé pourrait endommager ce dernier.

ANTI-SKATING

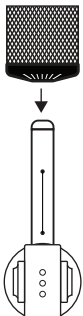
De manière générale, anti-skating doit être réglé sur le réglage minimum. Anti-skating compense les forces de pression vers l'intérieur qui se produisent sur certains tourne-disque lorsque la pointe de lecture s'approche du centre du disque. Si la platine présente des sauts excessifs lorsque la pointe s'approche de l'axe central, essayez d'augmenter le réglage de anti-skating par incréments sur le cadran. Commencez par un incrément de 1, testez la performance, puis augmentez si nécessaire, et ainsi de suite.

Remarque: Lors du réglage du bouton anti-skating, ne touchez pas le bras de lecture ni le contrepoids pour éviter d'endommager la pointe de lecture (aiguille).

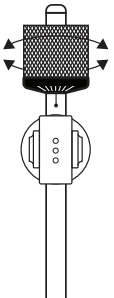
1.



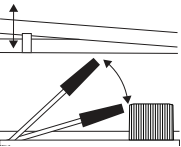
2.



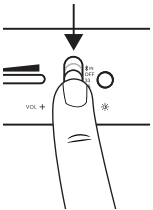
3.



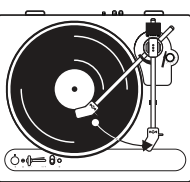
4.



5.



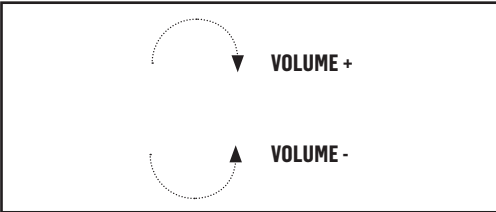
6.



CONTRÔLE DU VOLUME

Augmentation du volume : Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

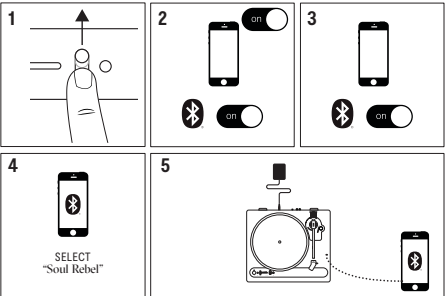
Réduction du volume : Tournez le bouton du volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



APPAIRAGE BLUETOOTH® (BT) - IN

REMARQUE : pour diffuser de la musique depuis votre appareil, par exemple, téléphone mobile, tablette, ordinateur portable, etc. - vous devez avoir une paire de haut-parleurs connectée via les ports Line out ou Passive speaker out. Vous pouvez ensuite diffuser Spotify, Apple Music, etc., via la platine.

- 1. Assurez-vous que le commutateur Bluetooth est réglé sur « IN » - pour coupler un appareil mobile, tel qu'un téléphone, une tablette ou un ordinateur portable.
- 2. Appuyez sur le bouton d'appairage de la platine pour permettre à l'unité d'entrer en mode d'appairage.
- 3. Accédez à votre appareil mobile, assurez-vous que le Bluetooth soit activé
- 4. Trouvez ensuite la platine et appuyez pour appairer.



- 5. Vous êtes maintenant appairé et pouvez jouer de la musique.

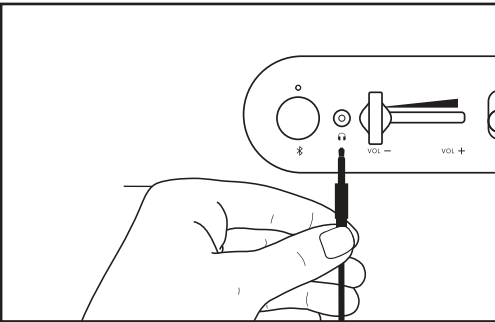
CONNEXION SANS BLUETOOTH®

REMARQUE : Le voyant LED du Stir It Up Wireless 2+ indique :

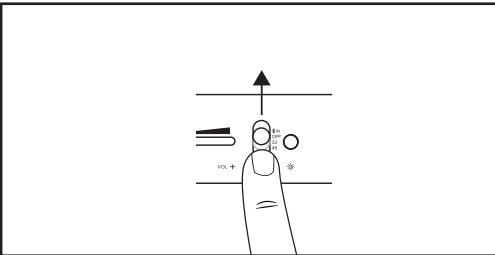
- LED rouge : Alimentation activée
- LED bleue clignotante : Recherche d'un appareil Bluetooth à appairer
- LED bleue fixe : Appareil appairé

FONCTIONNEMENT DU CAQUE VIA LA PRISE CASQUE

Branchez un casque (non fourni) sur la prise casque.



Remarque : Ne mettez jamais le casque sur la tête tant que le casque n'est pas branché dans la prise casque.

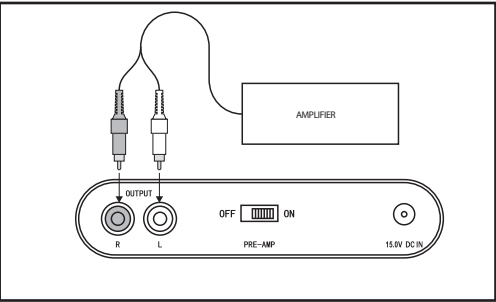


MISE EN GARDE: Coupez toute l'alimentation vers l'équipement avant de procéder aux connexions. Lisez les instructions de chaque composant que vous prévoyez d'utiliser avec cette platine. Veillez à bien brancher

chaque fiche. Pour éviter les parasites et le bruit, évitez de regrouper les câbles d'interconnexion de signal avec le cordon d'alimentation secteur.

FONCTIONNEMENT DE LA SORTIE LIGNE RCA

- 1. Mettez l'INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT DE PRÉAMPLIFICATION sur la position Marche.
- 2. Branchez une extrémité du câble RCA (inclus) dans la prise LINE OUT (Sortie) à l'arrière de l'appareil. Veillez à bien faire correspondre la couleur à la prise.
- 3. Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise LINE IN (Entrée) de votre amplificateur.
- 4. Mettez l'appareil et l'amplificateur connecté en marche.
- 5. Réglez le volume sur l'amplificateur.

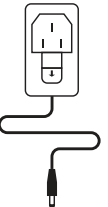


ESPAÑOL

LEYENDA

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Eje | 8. Brazo De Lectura |
| 2. Tocadiscos | 9. Aguja |
| 3. Adaptador De 45 Rpm | 10. Cubierta De La Aguja |
| 4. Contrapeso | 11. Bluetooth In /Perilla De |
| 5. Perilla Anti-Patinaje | Apagado/33/45 |
| 6. Nivel De Elevación Del | 12. Adaptador De |
| Brazo De Lectura | Corriente Con 4 Enchufes |
| 7. Soporte De Respaldo Del | Intercambiables |
| Brazo De Lectura | |

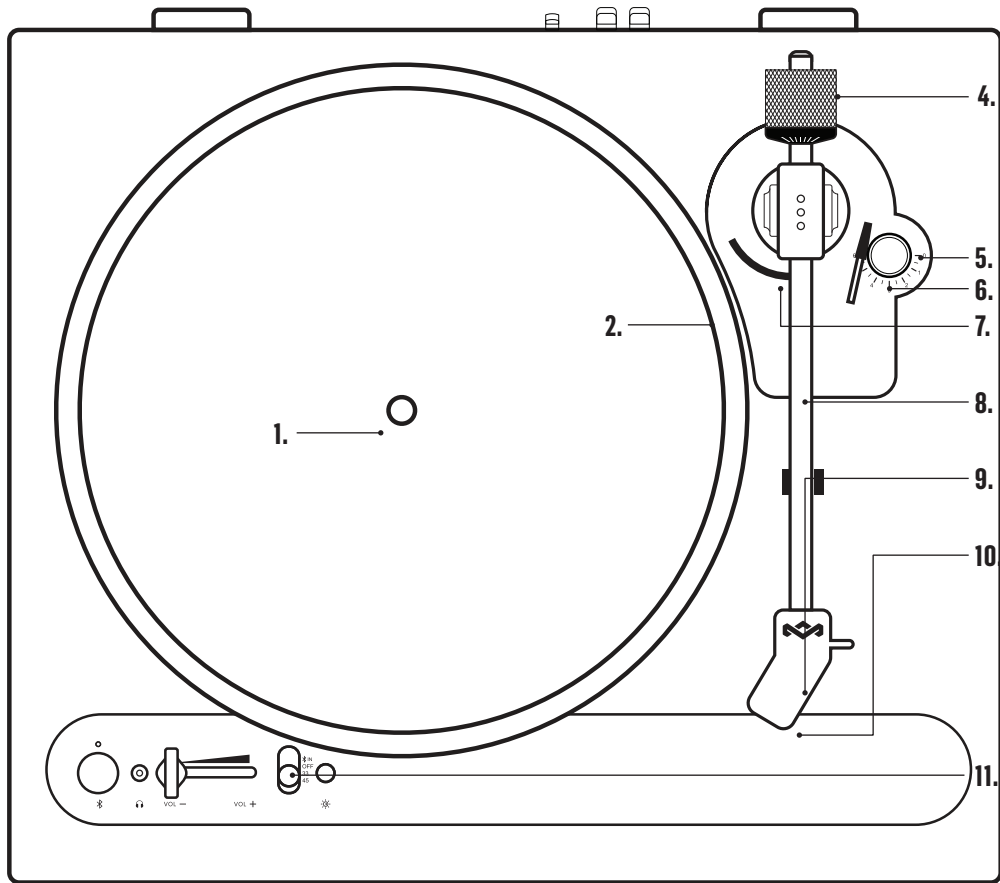
12.



3.



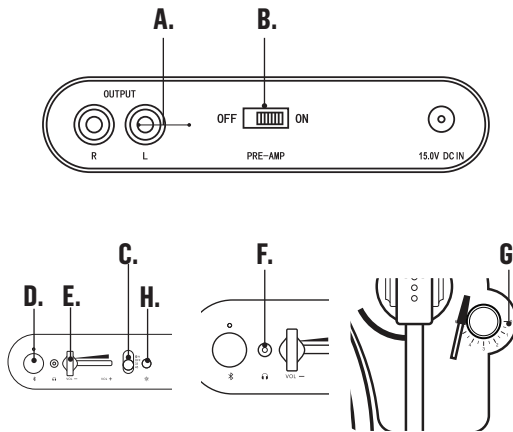
MAPA DE PRODUCTO



UBICACIÓN Y FUNCIONES DE LAS PARTES.

LEYENDA

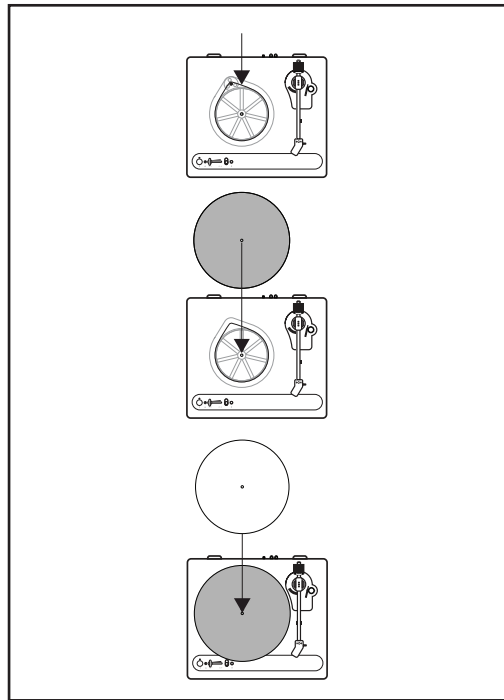
- | | |
|---|------------------------------|
| A. Salida De Línea RCA | E. Perilla - VOL + |
| B. Botón Interruptor Del Pre-Amplificador | F. Conector Para Auriculares |
| C. Perilla De Apagado/33/45 | G. Perilla Anti-Patinaje |
| D. Botón Bluetooth® | |



CONFIGURACIÓN

CÓMO SUJETAR LA CORREA DE TRANSMISIÓN

NOTA: La correa de transmisión viene preinstalada. Sin embargo, si al abrir el tocadiscos no se ve la correa alrededor del subplato y el motor, coloque la correa.

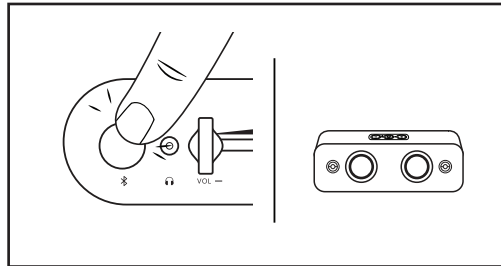


- Para montar la correa, sitúela sobre el motor (el eje dorado) y, sujetando la correa, estírela alrededor del subplato. Una vez colocada, asegúrese de que la correa está plana y no está torcida.
- Ahora, coloque el plato de metal sobre el subplato negro, alineando los orificios centrales.
- A continuación, coloque la alfombrilla antideslizante sobre el plato metálico alineando de nuevo los orificios centrales.

ACOPLAMIENTO BLUETOOTH®

- Encienda primero el dispositivo Bluetooth® externo antes de encender la función de BT del tocadiscos.
- Presione el botón BT del tocadiscos para encender el transmisor Bluetooth®.
- Presione nuevamente el botón para habilitar la unidad, de modo que busque el dispositivo Bluetooth® hasta que la luz indicadora BT se ilumine de forma estable. Esto indicará que sus dispositivos ya están acoplados.

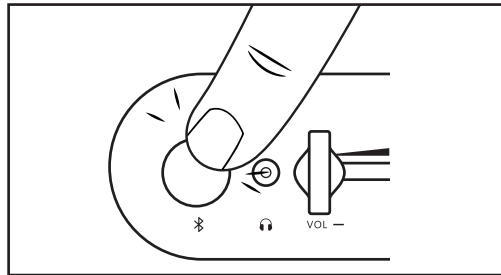
NOTA: Si el tocadiscos no se acopla con su dispositivo Bluetooth® dentro de 30 segundos, presione el botón de búsqueda Bluetooth® nuevamente en el tocadiscos y deberá acoplarse.



- Luz LED azul parpadeante
- Luz LED azul estable

CÓMO DESCONECTAR EL ACOPLAMIENTO BLUETOOTH®

Presione y mantenga presionado el botón BT hasta que se apague la luz indicadora BT. El tocadiscos se desconectará del dispositivo externo.



- La luz LED azul se apagará.

CÓMO TOCAR UN DISCO

1. Coloque un disco de vinilo en el tocadiscos.
2. Ensamble el contrapeso y colóquelo en la posición correcta.
3. Para ajustar el contrapeso, gírelo en sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Levante y mueva el brazo de lectura hacia el tocadiscos. Coloque el brazo de lectura sobre el borde del disco.
5. Gire la perilla de RPM para seleccionar la velocidad de acuerdo con el disco que esté tocando.
6. La base giratoria del tocadiscos se detendrá automáticamente cuando la música haya terminado. Levante el brazo de lectura y colóquelo manualmente sobre el soporte de respaldo.

Para escuchar el lado B, dé vuelta al disco y repita los pasos anteriores.

**Velocidad de 33 RPM para tocar el disco de vinilo tamaño 33 correspondiente*

**Velocidad de 45 RPM para tocar el disco de vinilo tamaño 45 correspondiente*

Para apagar la unidad, gire la perilla de RPM hasta la posición de apagado (off).

Nota: Retire la cubierta de la aguja antes de equilibrar el brazo de lectura.

Sostenga el brazo de lectura cada vez que realice cualquier ajuste o acción, de modo que se proteja el brazo de lectura.

No trate de ajustar el contrapeso mientras toca un disco, ya que esto podría romper la aguja y rayar el disco.

Vuelva a asegurar el brazo de lectura antes de transportar la unidad para proteger la aguja.

Retire el contrapeso antes de transportar la unidad para prevenir que ésta se dañe o rompa.

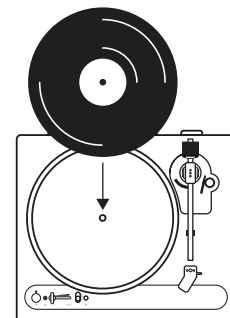
No detenga ni gire manualmente la base giratoria. Mover o sacudir el tocadiscos sin asegurar la pinza del brazo de lectura podría resultar en daños al brazo de lectura.

ANTI-PATINAJE

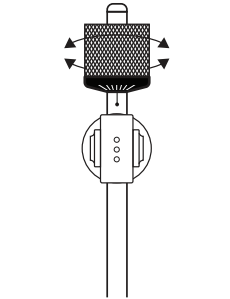
Normalmente, el anti-patinaje debe estar en su configuración mínima. El anti-patinaje compensa las fuerzas de seguimiento hacia el interior que ocurren con cierto aumento cuando la aguja se acerca al centro del disco. Si el tocadiscos está teniendo brinco en exceso mientras se acerca al eje central, trate de aumentar el anti-patinaje según los incrementos indicados en la perilla. Empezar agregando un incremento de 1, pruebe su desempeño, después aumentelo y así sucesivamente.

Nota: Durante el ajuste de la perilla anti-patinaje, no toque el brazo de lectura ni el contrapeso para prevenir daños a la aguja.

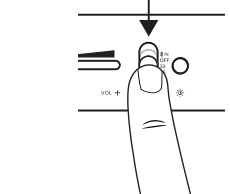
1.



3.



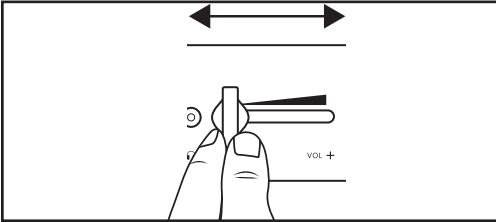
5.



CONTROL DE VOLUMEN

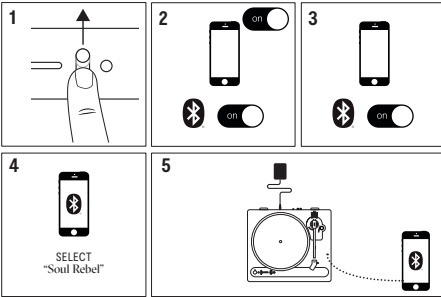
Aumento de volumen: Gire la perilla de volumen según el sentido de las manecillas del reloj.

Disminución del volumen: Gire la perilla de volumen en sentido contrario a las manecillas del reloj.



ACOPLAMIENTO BLUETOOTH® - IN

- NOTA: para transmitir música desde su dispositivo, por ejemplo, teléfono móvil, tableta, laptop, etc., necesita tener un conjunto de altavoces conectados a través de las salidas Line out o Passive speaker out. Luego puede transmitir Spotify, Apple Music, etc., a través del giradiscos.
1. Asegúrese de que el interruptor Bluetooth esté configurado en "IN" para emparejar un dispositivo móvil, como un teléfono, tableta o computadora portátil.
 2. Presione el botón de emparejamiento en el giradiscos para habilitar la unidad para entrar en modo de emparejamiento.
 3. Vaya a su dispositivo móvil, asegúrese de que Bluetooth esté encendido
 4. Luego busque el giradiscos y presione para emparejar.



CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN SIN BLUETOOTH®

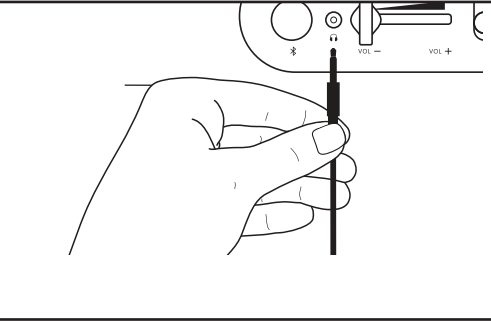
5. Ahora está emparejado y puede reproducir música.

NOTA: El LED en el Stir It Up Wireless 2+ indica.

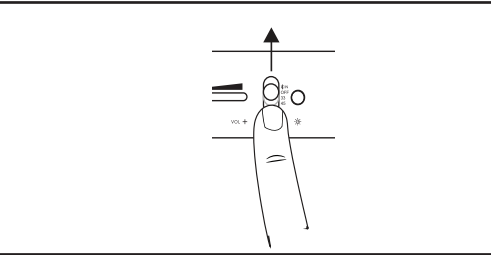
- Luz LED roja = Encendido
- Luz LED azul parpadeante = Buscando dispositivo Bluetooth para emparejar
- Luz LED azul estable = Emparejado

OPERACIÓN DE LOS AURICULARES A TRAVÉS DEL CONECTOR PARA AURICULARES

Conecte un par de auriculares (no incluidos) en el conector para auriculares.



Nota: Nunca se coloque los auriculares hasta que haya conectado el enchufe de los auriculares

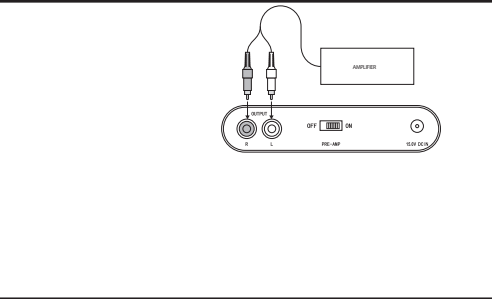


PRECAUCIÓN: Interrumpa la alimentación de todo el equipo antes de realizar cualquier conexión. Lea las instrucciones de cada componente que pretenda usar con esta unidad.

Asegúrese de insertar cada enchufe en forma segura. Para prevenir algún zumbido o ruido, evite juntar los cables de interconexión de señal con el cable de alimentación de CA.

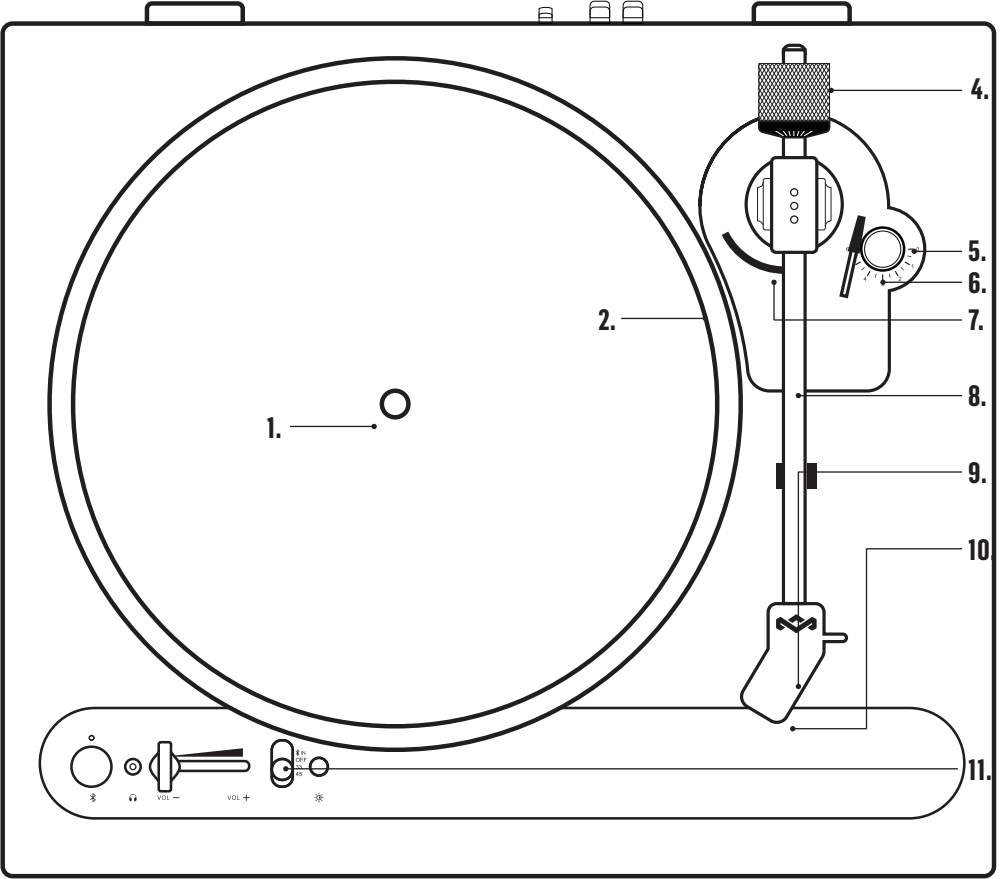
OPERACIÓN DE SALIDA DE LÍNEA

1. Coloque el INTERRUPTOR DE APAGADO/ENCENDIDO DEL PRE-AMPLIFICADOR en la posición de ENCENDIDO (ON).
2. Conecte un extremo del cable RCA (incluido) en el enchufe de SALIDA DE LÍNEA (LINE OUT) que está en la parte de atrás de la unidad. Asegúrese de que corresponda el color con el enchufe.
3. Conecte el otro extremo del cable en el enchufe de ENTRADA DE LÍNEA (LINE IN) de su dispositivo amplificador casero.
4. Encienda la unidad y el dispositivo amplificador que conectó.
5. Ajuste el volumen en el dispositivo amplificador.



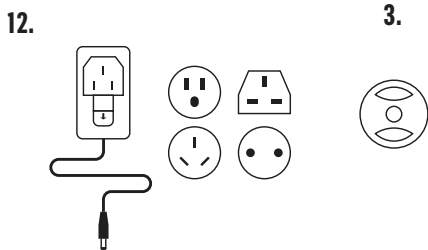
DEUTSCHE

PRODUKTKARTE



LEGENDE

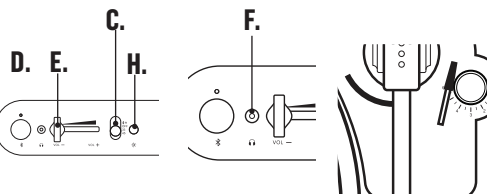
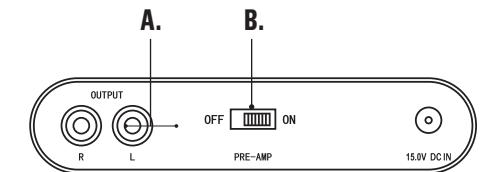
- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Stift | 7. Tonarm-Aufnahme |
| 2. Plattenspieler | 8. Tonarm |
| 3. 45 Adapter | 9. Tonabnehmer |
| 4. Balancegewicht | 10. Nadelschutz |
| 5. Anti-Skating-Knopf | 11. Aus/33/45 Knopf |
| 6. Tonarm-Heber | 12. Netzadapter mit 4 austauschbaren Steckern |



FUNKTIONS-LAYOUT

LEGENDE

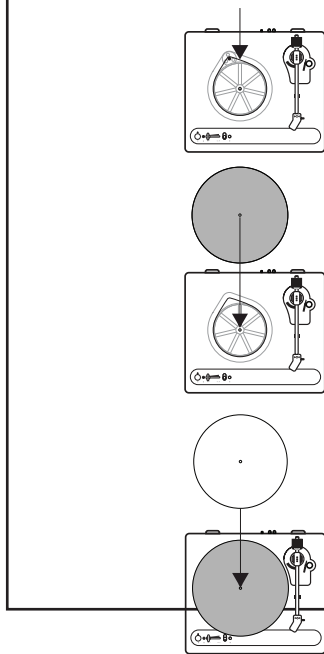
- A. RCA-Ausgangsleitung
- B. Vorverstärker-Schalttaste
- C. Aus/33/45 Knopf
- D. Bluetooth®-Taste
- E. - VOL + Knopf
- F. Kopfhörerbuchse
- G. Anti-Skating-Knopf



INSTALLATION

ANBRINGEN DES ANTRIEBSRIEMENS

Hinweis: Der Antriebsriemen ist bei Lieferung bereits installiert. Beim Öffnen des Plattenspielers ist der Riemen um Unterteller und Motor aber nicht sichtbar. Riemen bitte wieder anbringen.

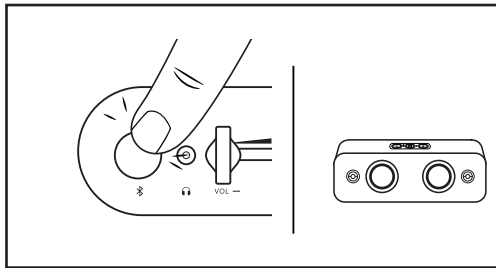


- Riemen zur Montage auf den Motor (das ist die goldene Spindel) legen und um den Unterteller spannen. Nachprüfen, ob er flach anliegt und nicht verdreht ist.
- Metallteller auf den schwarzen Unterteller legen (Mittellöcher ausrichten).
- Gleitmatte auf den Metallteller legen (Mittellöcher ausrichten).

BLUETOOTH®-KOPPLUNG

- Vor dem Einschalten der BT-Funktion am Schallplattenspieler das externe Bluetooth®-Gerät anschalten.
- Die BT-Taste am Schallplattenspieler drücken, um den Bluetooth®-Sender einzuschalten.
- Die Taste nochmals drücken, damit das Gerät das Bluetooth®-Gerät suchen kann, bis die BT-Anzeigeleuchte nicht mehr blinkt. Dadurch wird angezeigt, dass Ihre Geräte gekoppelt sind.

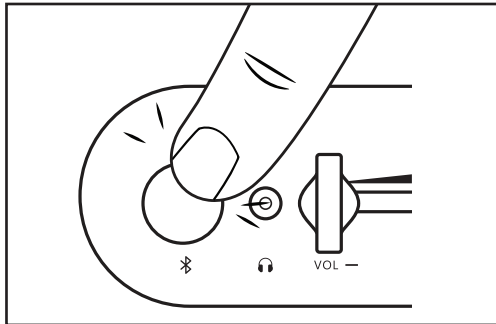
HINWEIS: Falls sich der Plattenteller nicht innerhalb von 30 Sekunden mit Ihrem Bluetooth®-Gerät koppeln lässt, die Bluetooth®-Suchtaste auf dem Plattenteller nochmals drücken. Jetzt sollten die Geräte gekoppelt werden.



- Blaue LED-Leuchte blinkt
- Blaue LED-Leuchte leuchtet beständig

BLUETOOTH®-GERÄTE ENTKOPPELN

Die BT-Taste eine Zeit lang drücken, bis die BT-Anzeigeleuchte erlischt. Der Schallplattenspieler wird von externen Gerät abgetrennt.



- Die blaue LED-Leuchte wird ausgeschaltet.

SPIELEN EINER SCHALLPLATTE

1. Eine Schallplatte auf den Plattenspieler legen.
 2. Das Balancegewicht zusammensetzen und in die richtige Position bringen.
 3. Zum Einstellen des Balancegewichts dieses nach links drehen.
 4. Den Tonarm anheben und zum Plattenspieler verschieben. Den Tonarm auf die Außenkante der Schallplatte setzen.
 5. Die DrehzahlEinstellung auf die passende Drehzahl für die zu spielende Schallplatte einstellen.
 6. Der Plattenteller hört auf sich zu drehen, wenn die Musik verklungen ist. Den Tonarm abheben und manuell auf die Tonarmablage absetzen.
- Die Schallplatte undrehen und die obigen Schritte wiederholen, um die B-Seite zu hören.

*Mit der Drehzahl 33 werden 33-ziger Schallplatten abgespielt.

*Mit der Drehzahl 45 werden 45-ziger Schallplatten abgespielt.

Den DrehzahlEinstellungsknopf auf Aus stellen, um das Gerät abzuschalten.

Hinweis: Vor dem Ausbalancieren des Tonarms den Nadelschutz abnehmen.

Bei Einstellungen den Tonarm festhalten, um diesen zu schützen.

Das Balancegewicht darf nicht verstellt werden, während eine Schallplatte abgespielt wird. Dabei könnte die Nadel abbrechen und die Schallplatte beschädigt werden.

Vor dem Transportieren den Tonarm feststellen, um die Nadel zu schützen.

Vor dem Transportieren das Balancegewicht abnehmen, um Schäden an Gerät zu vermeiden.

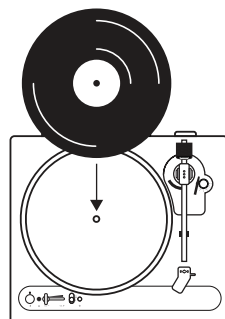
Den Plattenteller weder anhalten noch undrehen. Bewegen oder Rütteln des Schallplattenspielers ohne Feststellen des Tonarms kann den Tonarm beschädigen.

ANTI-SKATING

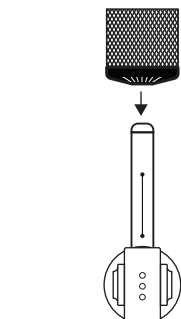
Normalerweise sollte Anti-Skating auf Minimaleinstellung eingestellt werden. Anti-Skating gleicht die Innenauflegekraft aus, wenn sich der Tonabnehmer der Plattenmitte nähert. Falls der Plattenspieler übermäßig aussetzt, wenn sich der Tonabnehmer der Plattenmitte nähert, kann man versuchen, mit dem Drehknopf Anti-Skating schrittweise zu erhöhen. Zunächst um einen Schritt erhöhen, dann die Funktion prüfen, und ggf. weiterhin erhöhen usw.

Hinweis: Während des Verstellens des Anti-Skating-Knopfes den Tonarm und das Balancegewicht nicht berühren, um den Tonabnehmer (Nadel) nicht zu beschädigen.

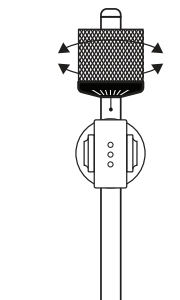
1.



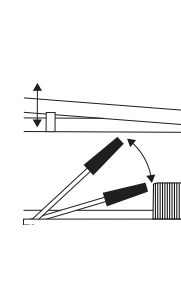
2.



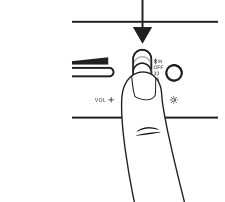
3.



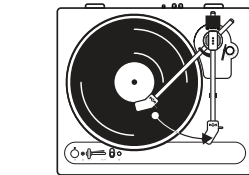
4.



5.



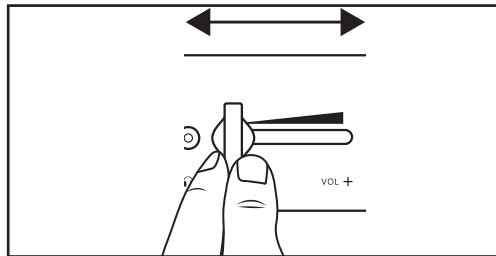
6.



LAUTSTÄRKEREGLER

Lautstärke erhöhen: Den Lautstärkeknopf nach rechts drehen.

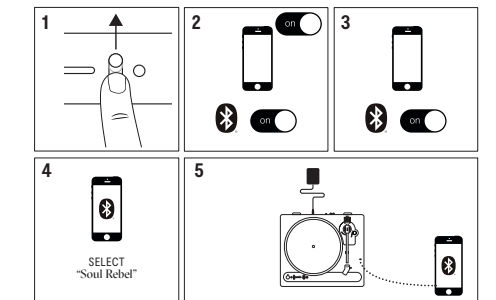
Lautstärke verringern: Den Lautstärkeknopf nach links drehen.



BLUETOOTH®-KOPPLUNG – EIN

HINWEIS: Um Musik von Ihrem Gerät, z.B. Mobiltelefon, Tablet, Laptop usw., zu streamen, müssen Sie ein Lautsprecher über die Line-Out- oder Passive Speaker Out-Anschlüsse angeschlossen haben. Sie können dann Spotify, Apple Music usw. über den Plattenspieler streamen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth-Schalter auf „IN“ eingestellt ist, um ein mobiles Gerät wie ein Telefon, Tablet oder Laptop zu koppeln.
2. Drücken Sie die Kopplungstaste am Plattenspieler, um die Einheit in den Kopplungsmodus zu versetzen.
3. Gehen Sie zu Ihrem Mobilgerät und stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist.
4. Suchen Sie dann den Plattenspieler und drücken Sie, um zu koppeln.



5. Sie sind jetzt gekoppelt und können Musik abspielen.

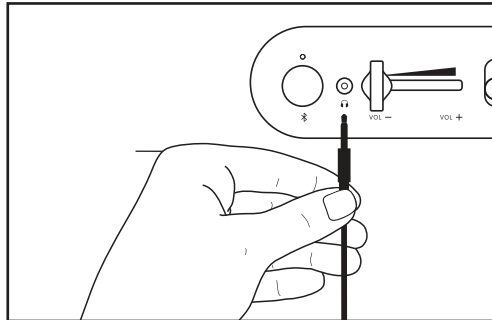
HINWEIS: Die LED am Stir It Up Wireless 2+ zeigt an

EINRICHTUNG OHNE BLUETOOTH®-VERBINDUNG

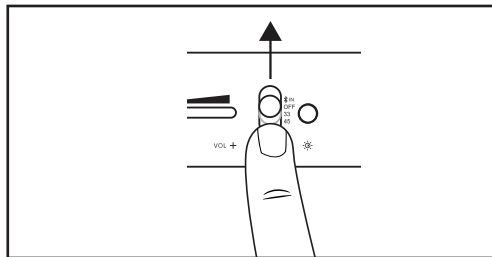
- Rote LED = Eingeschaltet
- Blaue LED-Leuchte blinkt = Sucht nach Bluetooth®-Gerät zum Koppeln
- Blaue LED-Leuchte stabil = Gekoppelt

KOPFHÖRERBETRIEB ÜBER KOPFHÖRERBUCHSE

Den Kopfhörer (nicht im Lieferumfang inbegriffen) in die Kopfhörerbuchse stecken.



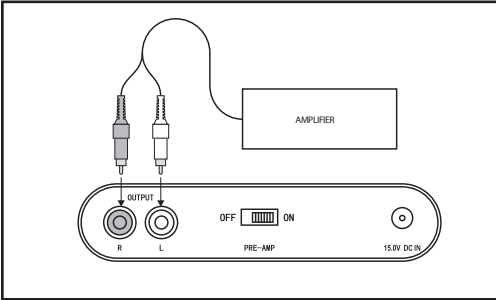
Hinweis: Niemals einen bereits an die Kopfhörerbuchse angeschlossenen Kopfhörer aufsetzen



VORSICHT: Vor dem Anschließen alle Geräte ausschalten. Die Anleitungen für alle Komponenten, die Sie mit diesem Gerät benutzen möchten, durchlesen. Alle Stecker fest einstecken. Signalverbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe des AC-Stromkabels befinden, um Brummen und Rauschen zu vermeiden.

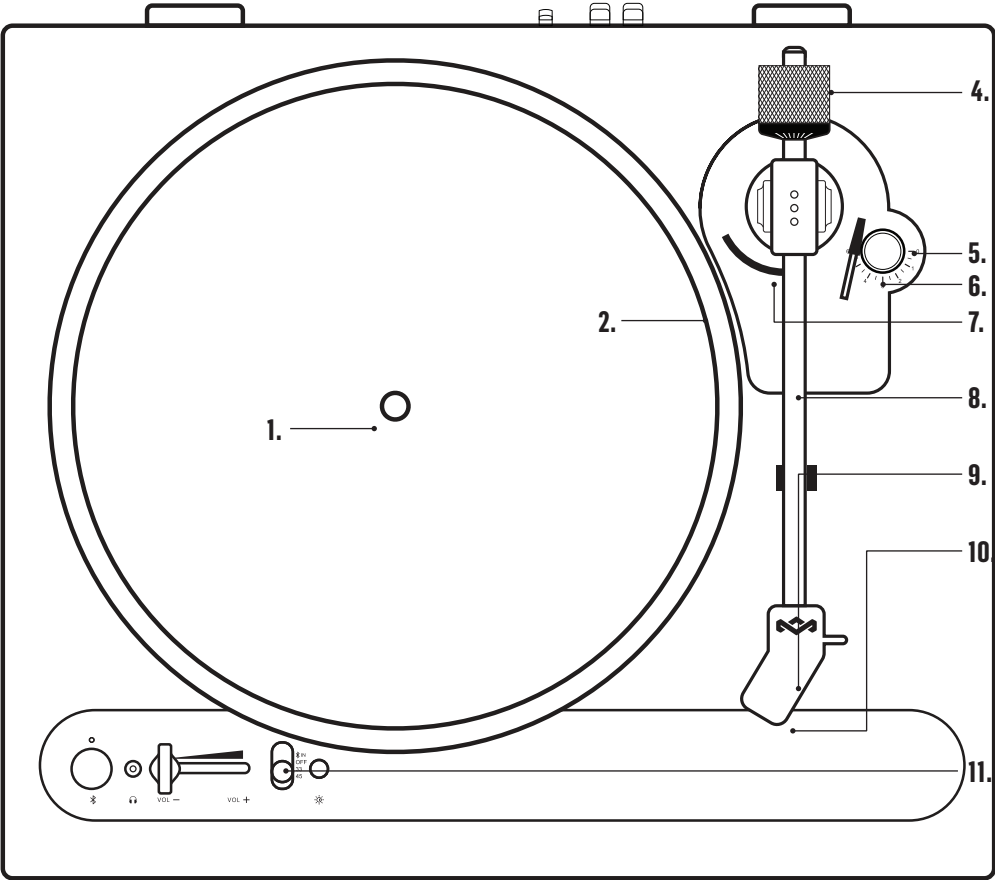
AUSGANGSLEITUNGS-BETRIEB

- 1. Den AUS-/EIN-SCHALTER FÜR DEN VORVERSTÄRKER (PRE-AMP OFF/ON SWITCH) auf EIN (ON) stellen.
- 2. Das eine Ende des RCA-Kabels (im Lieferumfang inbegriffen) in die AUSGANGSLEITUNG (LINE OUT) Buchse an der Rückseite des Geräts stecken. Die Farbe an der Buchse muss mit der Farbe am Kabel übereinstimmen.
- 3. Das andere Kabelende in die EINGANGSLEITUNG (LINE IN) Buchse Ihres Heimverstärkers stecken.
- 4. Das Gerät und den von Ihnen angeschlossenen Verstärker einschalten.
- 5. Die Lautstärke am Verstärker einstellen.



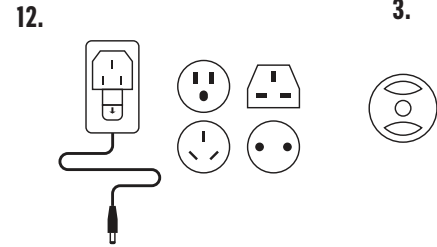
ITALIANO

IL PIANO DEL PRODOTTO



LEGENDA

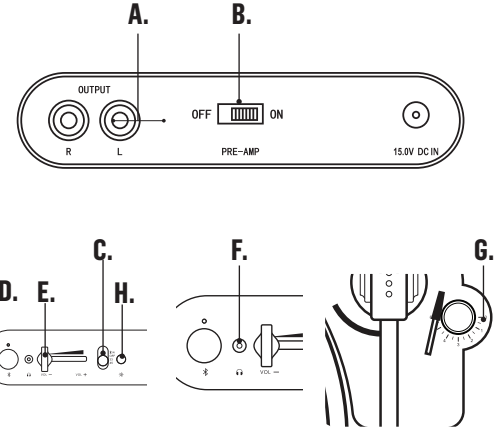
- 1. Mandrino
- 2. Giradischi
- 3. Adattatore 45
- 4. Peso
- 5. Rotellina antiskating
- 6. Alzabraccio
- 7. Supporto braccio
- 8. Braccio
- 9. Stylus
- 10. Protezione ago
- 11. Rotellina Disattivato/33/45
- 12. Adattatore alimentazione con 4 spine intercambiabili



PRESENTAZIONE DELLE FUNZIONI

LEGENDA

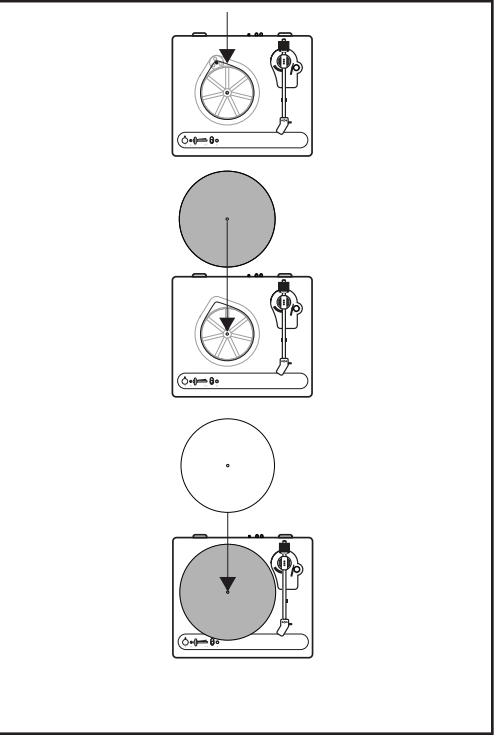
- A. Linea In Uscita RCA
- B. Interruttore Preamplificatore
- C. Rotellina Disattivato/33/45
- D. Pulsante Bluetooth®
- E. - VOL + Rotellina
- F. Jack Cuffie
- G. Rotellina Antiskating



PREPARAZIONE

MONTAGGIO DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE

NOTA: La cinghia di trasmissione è preinstallata. Tuttavia, se al momento di aprire il giradischi non c'è nessuna cinghia visibile intorno al sottopiatto e al motorino, occorre rimontare la cinghia.



- Per sistemare la cinghia, applicatela sul motorino (il perno dorato) e, tenendola ben tesa, fatela girare attorno al sottopiatto. Una volta posizionata, assicuratevi che la cinghia sia piatta e non attorcigliata.
- Ora posizionate il piatto di metallo sul sottopiatto nero, allineando gli appositi fori centrali.
- Posizionate ora il tappetino sul piatto di metallo, allineando nuovamente i fori centrali.

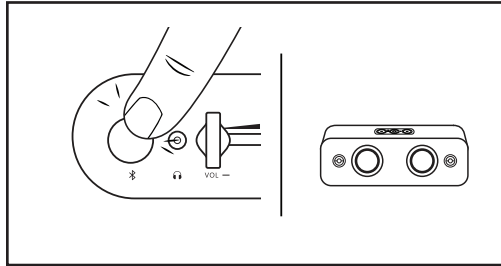
ASSOCIAZIONE BLUETOOTH®

• Attivare la funzione Bluetooth® dell'altoparlante esterno prima di attivare la funzione BT del giradischi.

• Premere il pulsante BT sul giradischi per accendere il trasmettitore Bluetooth®.

• Premere di nuovo il pulsante per consentire all'unità di cercare il dispositivo Bluetooth® fino a quando la spia BT non rimane illuminata fissa, ad indicare che i dispositivi sono associati.

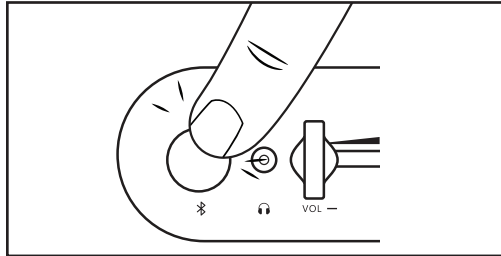
NOTA: Se il Giradischi non si associa al dispositivo Bluetooth® entro 30 secondi, premere di nuovo il pulsante di ricerca Bluetooth® sul giradischi, e si dovrebbe associare.



- La spia blu LED lampeggia
- La spia blu LED rimane illuminata fissa

DISSOCIAZIONE BLUETOOTH®

Mantenere premuto il pulsante BT fino a quando la spia BT non si spegne. A questo punto il giradischi si scollega dal dispositivo esterno.



- La spia blu LED si spegne.

RIPRODUZIONE DI UN DISCO

1. Mettere un disco di vinile sul giradischi.

2. Assemblare il peso e impostarlo nella posizione corretta.

3. Per regolare il peso ruotarlo in senso antiorario.

4. Sollevare e spostare il braccio sul giradischi. Collocare il braccio sul bordo del disco.

5. Ruotare la rotellina RPM in modo da selezionare la velocità secondo il disco che si intende riprodurre.

6. Il piatto del giradischi si blocca automaticamente quando la musica finisce. Sollevare il braccio e collocarlo a mano sul suo supporto.

Per ascoltare il lato B, voltare il disco e ripetere la procedura.

**Velocità 33 RPM per riprodurre un disco di vinile 33 giri*

**Velocità 45 RPM per riprodurre un disco di vinile 45 giri*

Per spegnere l'unità, ruotare la rotellina RPM in posizione disattivata.

Nota: Rimuovere la protezione in plastica dell'ago.

Tenere il braccio ogni volta che si effettuano regolazioni o interventi per proteggerlo.

Non tentare di regolare il peso mentre si riproduce un disco per evitare di rompere l'ago e graffiare il disco.

Fissare il braccio prima del trasporto per proteggere l'ago.

Rimuovere il peso prima del trasporto per prevenire danni o la rottura dell'unità.

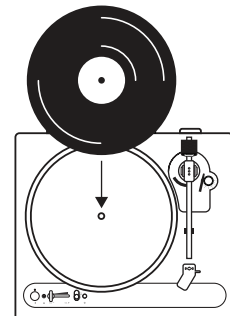
Non bloccare o girare manualmente il piatto. Se si sposta o scuote il giradischi senza aver fissato il morsetto del braccio si rischia di danneggiare il braccio.

ANTISKATING

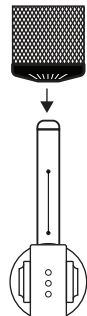
In genere la funzione antiskating dovrebbe essere impostata al minimo. L'antiskating compensa le forze centripete che si verificano con certi pickup quando lo stilo si avvicina al centro del disco. Se il giradischi salta troppo quando si avvicina al mandrino centrale, tentare di aumentare l'antiskating agli incrementi indicati sulla manopola. Iniziare aggiungendo un incremento di 1, provare, quindi aumentare, ecc.

Nota: Durante la regolazione della rotellina antiskating, non toccare il braccio e il peso per evitare di danneggiare lo stilo (ago).

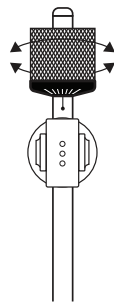
1.



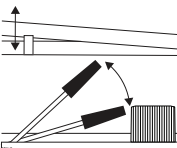
2.



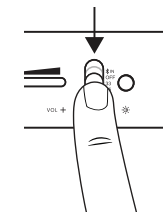
3.



4.



5.



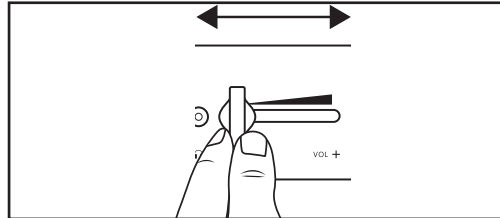
6.



REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per alzare il volume: Ruotare in senso orario la rotellina del volume.

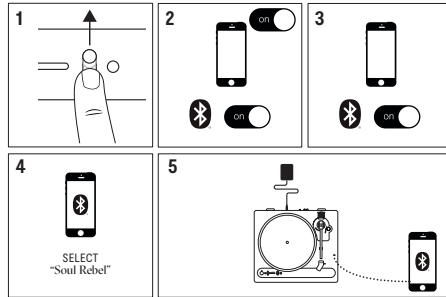
Per abbassare il volume: Ruotare in senso antiorario la rotellina del volume.



ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® - IN

NOTA: per trasmettere musica dal proprio dispositivo, ad esempio telefono cellulare, tablet, laptop, ecc., è necessario disporre di un set di altoparlanti collegati tramite le uscite Line Out o Uscita Altoparlante Passivo. È quindi possibile trasmettere Spotify, Apple Music, ecc., attraverso il giradischi.

1. Assicurati che l'interruttore Bluetooth sia impostato su "IN" per associare un dispositivo mobile, come un telefono, un tablet o un laptop.
2. Premere il pulsante di abbinamento sul giradischi per consentire all'unità di entrare in modalità di abbinamento.
3. Andare sul proprio dispositivo mobile e assicurarsi che il Bluetooth sia acceso.
4. Quindi trovare il giradischi e premere per abbinare.



5. Ora sei abbinato e puoi riprodurre musica.

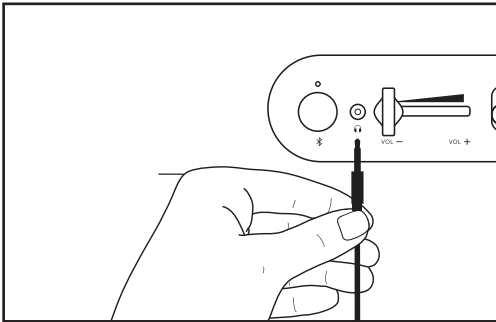
NOTA: Il LED sullo Stir It Up Wireless 2+ indica

IMPOSTAZIONE DI UN COLLEGAMENTO NON BLUETOOTH®

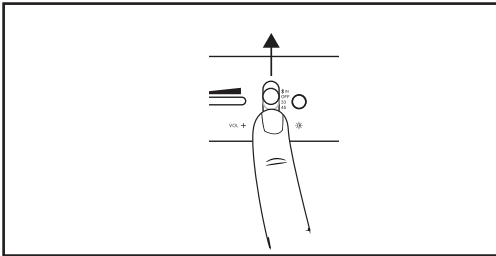
- Luce LED rossa = Acceso
- Luce LED blu lampeggiante = Ricerca del dispositivo Bluetooth da abbinare
- Luce LED blu stabile = Abbinato

USO DELLE CUFFIE CON IL JACK APPOSITO

Collegare le cuffie (non in dotazione) al jack.



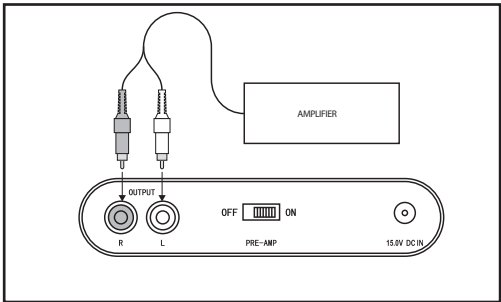
Nota: Mettersi le cuffie solamente dopo aver inserito la spina delle cuffie.



ATTENZIONE: Spegner tutti i dispositivi prima di eseguire i collegamenti. Leggere le istruzioni di ciascun componente che s'intende usare con questa unità. Inserire a fondo ogni spina. Per prevenire ronzio e rumore, evitare di raggruppare i cavi di interconnessione del segnale insieme al cavo di alimentazione.

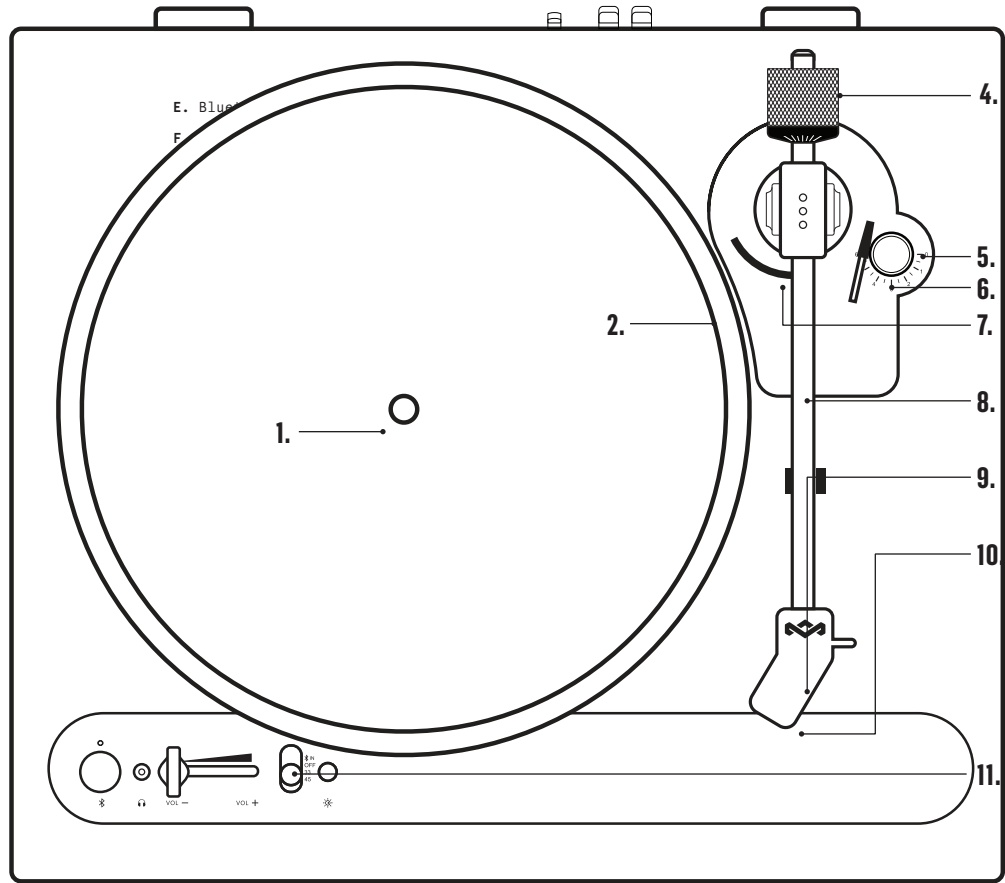
USO DELLA LINEA IN USCITA

1. Collocare in posizione OFF L'INTERRUTTORE ON/OFF PREAMPLIFICATORE.
2. Inserire un'estremità del cavo RCA (in dotazione) nella presa LINE OUT sul retro dell'unità. Assicurarsi di abbinare il colore a quello della presa.
3. Inserire l'altra estremità del cavo nella presa LINE IN del dispositivo di amplificazione di casa.
4. Accendere l'unità e il dispositivo di amplificazione collegato.
5. Regolare il volume sul dispositivo di amplificazione.



NEDERLANDS

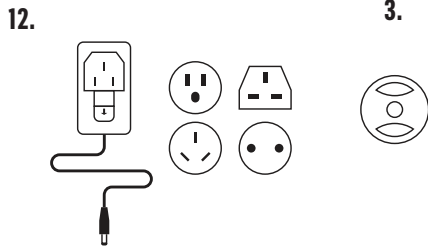
FUNCTIE-INDELING



PRODUCTKAART

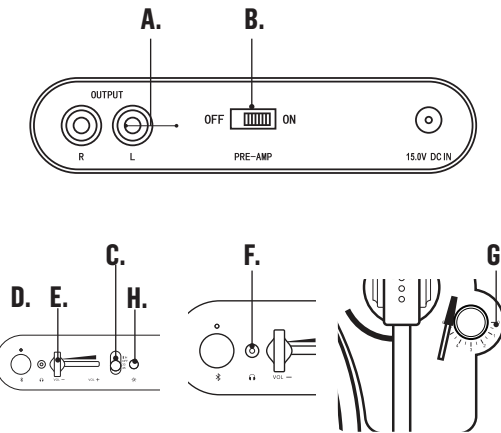
LEGENDA

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. As | 11. Stylus |
| 2. Re grind® rubber mat | 12. Naald element houder |
| 3. Draaiplateau | 13. AAN/UIT/33/45TPM |
| 4. 45 TPM Adapter | 14. Bluetooth® aan/uit |
| 5. Contragewicht | 15. Volume +/- |
| 6. Anti-skating knop | 16. Voeding adapter met 4 verschillende wereldstekker adapters |
| 7. Toonarm omhoog/ omlaag | |
| 8. Ondersteuning toonarm lift | |



LEGENDA

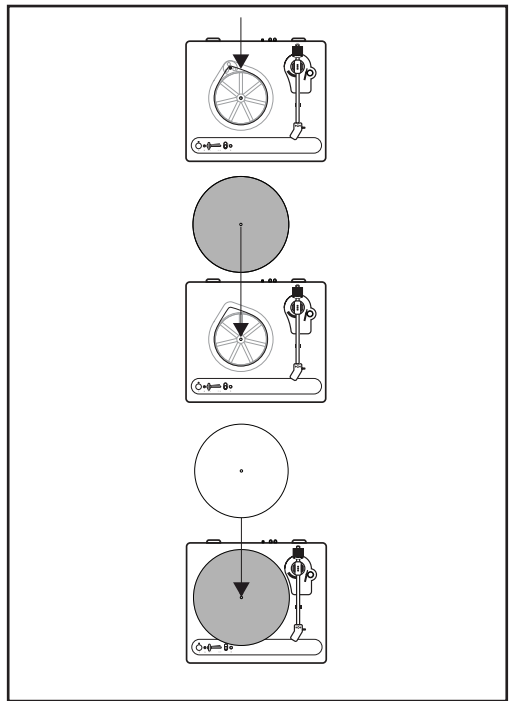
- A. RCA uit naar speaker versterker
- B. Voorversterker UIT/AAN
- C. Voeding aansluiting
- D. UIT/AAN/33/45TPM



INSTELLEN

AANDRIJFRIEM PLAATSEN

OPMERKING: De aandrijfsnaar wordt vooraf geïnstalleerd. Is er rond het subplateau en de motor van de platenspeler bij openen echter geen aandrijfsnaar zichtbaar, plaats dan de aandrijfsnaar opnieuw.



- Bevestig de aandrijfsnaar aan de motor (dat is de goudkleurige spoel) en houd de snaar vervolgens strak en trek rond het subplateau. Controleer na bevestiging of de snaar plat is en niet gedraaid.

- Plaats het metalen plateau nu op het zwarte subplateau door te zorgen dat de gaten in het midden op één lijn liggen.

- Plaats nu slipmat op het metalen plateau en zorg opnieuw dat de gaten in het midden op één lijn liggen.

EEN PLAAT AFSPLEN

1. Plaats een grammofoonplaat op de draaitafel
2. Zet de schakelaar "5" op 33 of 45 tpm*. Lift de toonarm omhoog door de handle "4" naar je toe te bewegen
3. Beweeg de toonarm richting begin van de plaat.
4. Laat de toonarm rustig zakken door de handle "4" van je af te bewegen.

5. Het draaiplateau zal automatisch stoppen als de plaat aan het einde is. Lift de toonarm omhoog en zet deze terug in ruststand.

Draai de plaat om, en volg bovenstaande om de andere kant te beluisteren.

*33TPM om een LP/45TPM om een single/12inch af te spelen

Automatisch uitschakeling van de stroom, indien de plaat ongebruikt blijft doordraaien schakelt de stroom uit Zet de schakelaar op OFF, wacht even en zet weer aan.

Notes:

* Verwijder het plastic bescherm kapje van de naald voordat je de naaldruk gaat afstellen.

* Verander de naaldruk of antiskating NIET tijdens het afspelen van een plaat, dit kan de plaat beschadigen.

* Tijdens transport: vergrendel de toonarm om de naald te beschermen tegen beschadiging. Verwijder het contragewicht, verwijder het plateau, plaats het beschermkapje over de naald.

* Niet het draaiplateau handmatig tegenhouden of draaien.

AFSTELLEN NAALD DRUK - BELANGRIJK

2. Plaats het contragewicht op de toonarm.

3. Door het contragewicht naar voren of achteren te verdraaien kan de naaldruk ingesteld worden.

Haal het plastic beschermkapje van de naald.

Om te beginnen is het zaak om de arm op te pakken en te laten zweven naast het plateau.

LET OP DAT JE HET NAALDELEMENT NIET BESCHADIGD!

Haal de vergrendeling van de toonarm, haal handle "4" naar je toe, breng de toonarm een stukje naar het plateau toe en duw handle "4" van je af.

LAAT DE NAALD NIET OP HET PLATEAU KOMEN!

Draai het contragewicht naar voren of naar achteren net zolang totdat de toonarm perfect evenwijdig aan het plateau hangt/zweeft.

Het afstellen is een kwestie van gevoel en handwerk, met het blote oog kan je bijna perfect bepalen wanneer de toonarm geheel horizontaal zweeft (waterpas).

Houd nu het **CONTRAGEWICHT "3" VAST** (op de plaats) en verdraai alleen de **SCHAALVERDELING "3A"** (de zwarte ring voorop het contragewicht met de streepjes) totdat de 'o' BOVENAAN STAAT

BELANGRIJK IS DAT HET CONTRAGEWICHT NIET MEEDRAAIT

Als je bovenstaande gedaan hebt is de naalddruk nu o. De naalddruk moet op 3 gram +/-0.5 afgesteld worden Draai nu het contragewicht, inclusief schaalverdelers, **LINKSOM: 1 x ROND, MET DE o WEER BOVENAAN (= 3 gram)**

ANTI-SKATING

Normaal gesproken moet de anti-skating op de minimale stand worden ingesteld. Anti-skate compenseert de naar binnen gerichte trackingskrachten die optreden bij bepaalde pick-up wanneer de naald het midden van het plaat nadert. Als de platenspeler te veel overslaat bij het naderen van de middenas, probeert u het anti-skating te verhogen in de stappen die op de draaiknop zijn aangegeven. Begin met het toevoegen van 1 stap, test zijn prestaties, vervolgens deze meer verhogen, enzovoort.

Opmerking: Laat tijdens het aanpassen van de anti-skating knop de toonarm en het contragewicht met rust om beschadiging van de stylus (naald) te voorkomen.

AFSTELLEN ANTISKATING - OOK BELANGRIJK

Nu ben je nog 1 stap verwijderd van de perfecte afstelling. De anti skating zorgt voor de zijwaartse naald druk. Draaiknop nummer 6 in het overzicht.

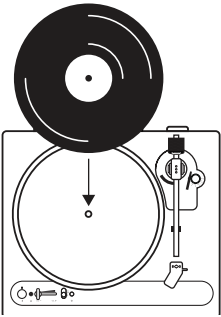
Bij deze draaitafel stel je de antiskating in tussen 1 en 2.

Mocht de naald tijdens het afspelen niet verdergaan of overslaan/blijven hangen tijdens het afspelen van de plaat, dan stel je de antiskating iets minder in.

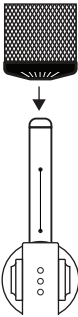
Precies nalezen hoe de naalddruk en antiskating werkt kan je op <https://autovision.nl/faq/house-of-marley/> of www.autovision.nl/ondersteuning

Ook bij vragen en/of problemen, kijk op onze support pagina, daar staan alle antwoorden.

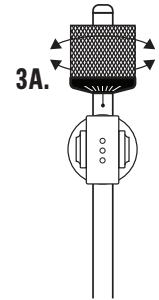
1.



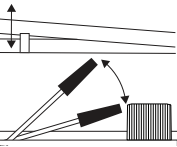
2.



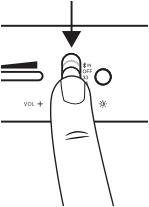
3.



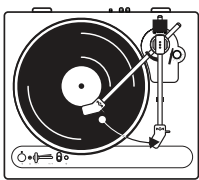
4.



5.



6.



BLUETOOTH® PAIRING

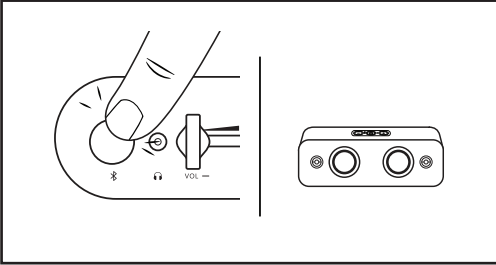
* LET OP DAT ER ZICH GEEN ANDERE APPARATEN IN PAIRING MODE BEVINDEN (de Sould Rebel koppelt met de 1e in de buurt)

* Zet EERST het apparaat aan waarop je de muziek wilt weergeven EN ZET DEZE IN PAIRING MODE.

* Druk op de BT knop "E" vande Stir It Up om de Bluetooth® zender aan te zetten.

* Druk nogmaals op de BT knop, je Sould Rebel gaat zoeken naar een Bluetooth® apparaat, Blauwe LED knippert en koppelt automatisch.

De BT indicator brandt constant indien de verbinding tot stand is gebracht.



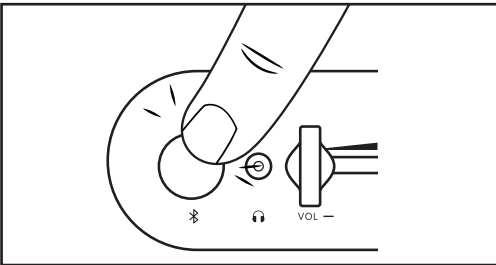
- Blauwe LED knippert
- Blauwe LED brandt constant
- Indien LED rood brandt is de koppeling mislukt

Als de speaker reeds gekoppeld is/was:

Zet de speaker aan, zet de Sould Rebel aan Druk 1 x op de BT knop, WACHT op verbinding.

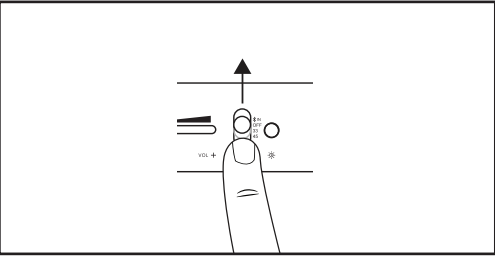
ONTKOPPELEN BLUETOOTH® VERBINDING

Houdt de BT knop ingedrukt totdat de LED uitgaat, je Sould Rebel wordt ontkoppeld van je speaker.



LIJN UITGANG AANSLUITING

Indien je geen gebruik maakt van Bluetooth, kan je de Sould Rebel via de lijnuitgang, bedraad, aansluiten.

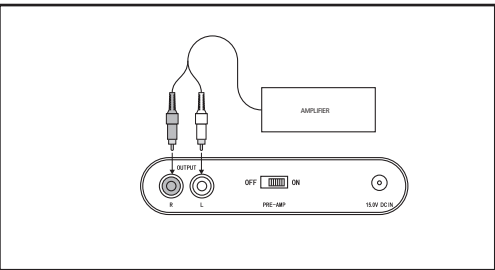


LET OP: Schakel alle stroom uit van de aan te sluiten apparaten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de apparaten voor verdere uitleg. Druk alle steekkers goed aan in de verbindingen zonder deze te forceren. Om bijgeluiden, ruis etc te vermijden; laat geen lijnuit bedrading langs/om stroomdraden heen lopen.

LINE OUT AANSLUITEN

Met bijgeleverde kabel RCA > 3,5 mm kan de draaitafel op de meeste draagbare speakers worden aangesloten. Een huiskamer versterker kan een optionele RCA > RCA kabel nodig hebben.

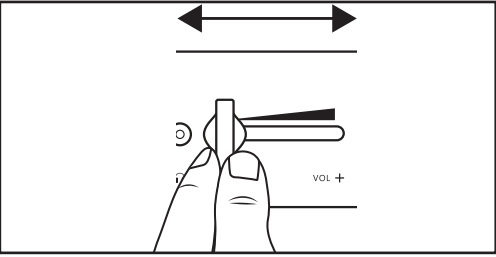
1. Zet de PRE-AMP OFF/ON Schakelaar naar de ON positie.
2. Sluit de RCA kabel rood/wit aan op de LINE OUTPUT van de draaitafel.
3. Sluit de 3.5 mm kabel aan op de line in van de draagbare speaker of op de huiskamer versterker.
4. Zet de draaitafel aan en het aangesloten apparaat. 5. Stel het volume in op de speaker/versterker.



VOLUME REGELING

Het volume van de hoofdtelefoon en de Bluetooth verbinding kan ingesteld worden met de draaiknop.

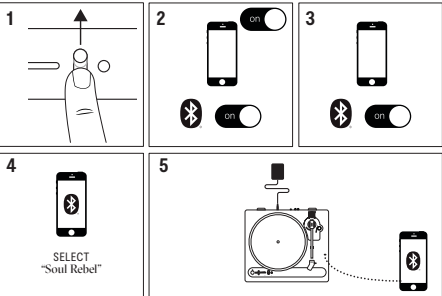
Volume verhogen: draai de volumeknop rechtsom. Volume verlagen: draai de volumeknop linksom.



BLUETOOTH® VERBINDING - IN

OPMERKING: om muziek van uw apparaat te streamen, bijvoorbeeld mobiele telefoon, tablet, laptop, enz., moet u een set luidsprekers hebben aangesloten via de Line out of Passieve Luidsprekeruitgang. U kunt dan Spotify, Apple Music, enz. via de draaitafel streamen.

1. Zorg ervoor dat de Bluetooth-schakelaar op "IN" staat - om een mobiel apparaat, zoals een telefoon, tablet of laptop, te koppelen.
2. Druk op de koppelknop op de draaitafel om het apparaat in de koppelmodus te zetten.
3. Ga naar uw mobiele apparaat en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld
4. Zoek vervolgens de Stir It Up Wireless 2+ en druk om te koppelen.



5. U bent nu gekoppeld en kunt muziek afspelen.

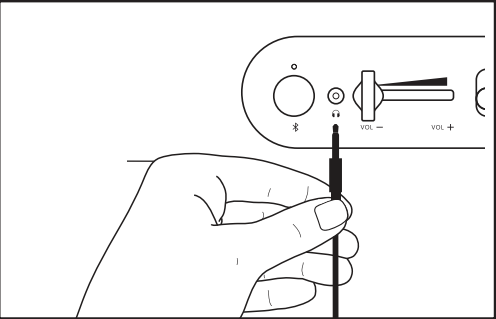
OPMERKING: De LED op de Stir It Up Wireless 2+ geeft aan

- Rood LED-lampje = Ingeschakeld
- Blauw LED-lampje knippert = Zoeken naar Bluetooth-apparaat om te koppelen
- Blauw LED-lampje constant = Gekoppeld

HOOFDTELEFOON AANSLUITING

Sluit een optionele hoofdtelefoon aan op de 3.5mm uitgang.

Noot: EERST de hoofdtelefoon aansluiten en DAN PAS OPZETTEN ivm onverwacht volume.



Compliance Info

Conformité / Conformidad / Beachtung / Conformità / Nalevingsinformatie / 合規信息 / 규정 준수 정보 / コンプライアンス情報

REVOLUTION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF EXPOSURE STATEMENT:
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CAUTION!
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. To Maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons.

ISED STATEMENT
This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil n' doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device complies with RF exposure guidelines, users can obluetoothain Canadian information on RF exposure and compliance.

Les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité et compliance d'acquérirles informations correspondantes. Utilisateurs peut obluetoothain l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.

The device should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

L'appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiate et votre corps.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme nmb - 003 du canada.
ISED RF EXPOSURE STATEMENT:

The device is compliance with RF exposure guidelines, users can obluetoothain Canadian information on RF exposure and compliance.

LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME
Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir. les informations correspondantes.
WEEE EXPLANATION

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, FKA Brands Ltd, declares that this radio equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obluetoothained from www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

FR. REVOLUTION

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

EXPLICATION WEEE
Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

FKA Brands Ltd déclare par la présente que cet équipement radio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. Pour obluetoothain un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

NL. REVOLUTION

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.
UITLEG OVER AEEA
Deze marking geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

Hierbij verklaart FKA Brands Ltd. dat deze radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Directive 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via

www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

IT. REVOLUTION

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.
SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAE

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Con la presente, FKA Brands Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio in oggetto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SP. REVOLUTION

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

EXPLICACIÓN RAE
Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Por la presente, FKA Brands Ltd declara que este dispositivo de radio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/EU. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

FIN. REVOLUTION

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET.
WEEE-SELITYS
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EUMAassa. Kontrolliomattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaaliarvojen uudelleenkäyttöä.

FKA Brands Ltd. vakuuttaa, että tämä radiolaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

DE. REVOLUTION

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.
WEEE-ERKLÄRUNG
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.
Hiermit erklärt die FKA Brands Ltd., dass dieses Funkgerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

TR. REVOLUTION

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK.
WEEE AÇIKLAMASI
Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.
İş bu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanın 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyan'ının bir kopyası

www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SV. REVOLUTION

LÄS DESSA INSTRUKTIONER OCH BEHÅLL DEM FÖR ENKEL REFERENS.
LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.
WEEE-FÖRKLÄRING
Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed deklarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopia av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

RU. REVOLUTION

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ
Динамик Stir It Up Wireless содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).
ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ
Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.
ПОЯСНЕНИЕ WEEE
Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Компания FKA Brands Ltd настоящим подтверждает соответствие данного радиооборудования основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU. Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу: www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

DK. REVOLUTION

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

WEEE FORKLARING

Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.
FKA Brands Ltd erklærer hermed, at dette radioudstyr efterlever de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

NO. REVOLUTION

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.
WEEE FORKLARING
Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsappell. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømning, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.
FKA Brands Ltd, erklærer herved at dette radiostyret samsvarer med nødvendige krav og andre relevante forskoldsregler i direktiv 2014/53/EU. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

EL. REVOLUTION

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Το ηχείο Stir It Up Wireless περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ειδικά σχεδιασμένη ώστε να διαρκεί για όλη την ωφέλιμη ζωή του προϊόντος. Στην απίθανη περίπτωση που θα χρειαστείτε μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για αντικατάσταση της μπαταρίας εντός και εκτός εγγύησης.
ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.
ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΘΕ
Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Με το παρόν, η FKA Brands Ltd δηλώνει ότι αυτός ο ασύρματος εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης αν επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

CZ. REVOLUTION

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.
VYSVĚTLENÍ OEEZ
Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhozován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovědným způsobem.

Společnost FKA Brands Ltd tímto prohlašuje, že toto rádiové vybavení je v souladu se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

HU. REVOLUTION

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL EZEKET.
WEEE-MAGYARÁZAT
Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrizetlen hulladékezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra.

A FKA Brands Ltd. kijelenti, hogy ez a rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelv szükséges követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat másolatát a
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

PT. REVOLUTION

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Explicação da REE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
Esta forma, o FKA Brands Ltd, declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos essenciais outras providas relevantes da Diretiva 2014/53/EU. É possível obluetoothair uma cópia da Declaração de Conformidade através do www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

SK. REVOLUTION

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI.
WEEE POPIS
Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EÚ nemá vyhazovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov.

Spoločnosť FKA Brands Ltd. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami Smernice 2014/53/EU. Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

PL. REVOLUTION

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.
OBJAŚNIENIE WEEE
Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrząd nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

Niniejszym firma FKA Brands Ltd oświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

BG. REVOLUTION

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БАТЕРИИТЕ (КУТИЯТА С БАТЕРИИ ИЛИ ПОСТАВЕНИТЕ БАТЕРИИ) НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПАГАТ НА ПРЕКАЛЕНО ЗАТОПЛЯНЕ КАТО СЛЪНЧЕВА ТОПЛИНА, ОГЪН ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ. ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ АКО БАТЕРИЯТА НЕ Е ПОСТАВЕНА ПРАВИЛНО. ЗАМЕНЕТЕ ЕДИНСТВЕНО СЪС СЪЩИЯ ИЛИ С ПОДОБЕН ВИД.
ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА:
Вашият Stir It Up Wireless включва зареждащи се батерии, предназначени да издържат през целия живот на продукта. В малко вероятния случай, когато се наложи замяна на батерията, моля свържете се с отдела за клиентско обслужване, който ще Ви осигури информация за гаранцията и услугата за замяна на батерията извън гаранция.

ДИРЕКТИВА ЗА БАТЕРИЯТА
Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, защото съдържат вещества, които може да са опасни за околната среда и за здравето. Моля, изхвърляйте батериите на предназначенияте за тази цел места.

ОЕЕО ОБЯСНЕНИЕ
Това маркиране показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в границите на ЕС. За предотвратяване на евентуална щета за околната среда или за човешкото здраве поради безконтролно изхвърляне на боялка, рециклирайте го отговорно, за да съдействате за екологичната многократна употреба на материалните ресурси.

С настоящето, FKA Brands Ltd, декларира, че това радиосъоръжение е в съответствие на основните изисквания и на други необходими условия на Директива 2014/53/EU. Копие от Декларацията за съответствие може да бъде получено от
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

RO. REVOLUTION

CIȚIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR.
ÎNLOCUIREA BATERIILOR
Difuzorul Revolution include un acumulator conceput să reziste pe toată durata de viață a produsului. În cazul improbabil în care ați fi obligat să înlocuiți acumulatorul, contactați Serviciul Client care vă va informa cu privire la garanția produsului dumneavoastră și la înlocuirea acumulatorului după expirarea garanției.

EXPLICAȚIA DEEE

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibile prejudicii asupra mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l cu responsabilitate pentru a favoriza reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

FKA Brands Ltd declară că acest dispozitiv radio este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Un exemplar al Declarației de conformitate poate obținut de la
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

AR. REVOLUTION

اقرأ كل الإرشادات وافهمها قبل استخدام المنتج بخلافه للرجوع اليها.

مخلفات الأجهزة الكهربائية / الالكترونية

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر المخلفات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي احتمال وقوع الضرر على البيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من الغلاف بطرق غير خاضعة للتسليم، يرجى إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد.
FKA Brands Ltd تقرر بموجب هذا الجهاز اللاسلكي يأتي متوافقاً مع المتطلبات اللازمة وغيره من الأحكام ذات الصلة من الأمر الإرشادي ٢٠١٤/٥٣/ع. ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

CN. REVOLUTION

使用前請閱讀所有指南並妥善保存以備未來參考

歐共體廢棄電子電器設備指南(WEEE)解釋
此標識表示在歐共體內本產品不得與家庭廢物色一起丟棄。無控制的廢物丟棄有害環境或健康，必須避免。請盡力回收廢棄設備，使其持續得以再生利用。

FKA分銷有限公司在此聲明，此無線設備符合2014/53/EU指南的基本要求和和其它相關條款。請訪問www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity以獲取合規聲明的副本。

NCC WARNING MESSAGE

低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

ID. REVOLUTION

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM PENGGUNAAN DAN SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG.

PENJELASAN WEEE

 Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga lain di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya pada lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang produk ini secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya bahan secara berkelanjutan.

FKA Brands Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio ini mematuhi persyaratan pending dan ketentuan relevan lainnya dari Arahan 2014/53/EU. Salinan Pernyataan Kepatuhan bisa diperoleh dari

www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
Full instruction and warranty details can be found at <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>
Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no

escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Afin d'éviter tout dommage auditif possible, ne pas écouter à un volume sonore élevé pendant une période prolongée. Pour les informations complètes et les exceptions, rendez-vous sur <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum sehr hoch ein. Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitare il sito <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

인증받은자의 상호: (주)디엠티에이씨인터내셔널
제품명/모델명:특정소출력무선기기(무선태이타통신시스템용무선기기)/EM-JT401
제조사 및 제조국가: FKA Distributing Co., LLC / China
인증번호: R-C-DMV-EM-JT401, EM-JT401
제품명 (Product name): Revolution Turntable
모델명 (Model): EM-JT401
무선 방식 (Operation Frequency): Bluetooth (2402 - 2480 MHz)
채널 (Radio Channel): 79channels for BDR/EDR
무선 채널 (Bluetooth Mode): Bluetooth 5.3
안테나 이득 (Antenna Gain): 0.26dBi
변조 형식 (Modulation Type): GFSK, $\pi/4$ -DQPSK
전원 (Power Supply): 15 V

Marley and the Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and the use of such marks by House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

Operating frequency band: 2402 ~ 2480MHz
CE Maximum radio-frequency power transmitted: 0.52dBm

DISTRIBUTED BY:
The House of Marley, LLC
3000 North Pontiac Trail, Commerce Township,
MI 48390 USA

Imported into the UK by
FKA Brands Ltd, Tonbridge, TN10GP, UK.

Imported into the EU by
FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2. IE

Distributed in Australia by
Homedics Australia Pty Ltd
14 Kingsley Close
Rowville, Victoria 3178

Distributed in New Zealand by
CDB Media Ltd
4 Lovell Court
Albany, Auckland, New Zealand 0800 232 633

IB-EMJT401SB-1222-01



	RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.
	Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
	This symbol indicates AC voltage
	This symbol indicates DC voltage
	This symbol indicates for indoor use only
	This symbol indicates energy efficiency marking.
	Use only power supplies listed in the user instructions.
The power adaptor plug is used as the disconnect device, The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.	
The marking information is located at the bottom of the apparatus.	
WARNING: Only the accessories (such as external power supply) provided by the manufacturer can be used with the product.	
AC/DC adaptor for use with audio, video, information technology equipment.	
AC/DC Adaptor: Manufacturer: Guangdong Leetac Electronics Technology Co.,Ltd. Model No.: GRP-150016-D4 INPUT: 100-240V~, 50/60Hz, 1.0A OUTPUT: 15.0V $\Rightarrow$ 1.6A, 24.0W Average active efficiency: 89.22% Efficiency at low load (10%): 81.84% No-load power consumption: 0.079W	
Off mode power consumption: 0.2W	

QUICK START GUIDE SOUL REBEL

TheHouseofMarley.com



BOB MARLEY™
MARLEY™
BOBMARLEY.COM

©Fifty-Six Hope Road Music Ltd., 2011-2025.
Right of Publicity and Persona Rights.
Fifty-Six Hope Road Music Ltd.

Marley, the Marley logo, Bob Marley and the Bob Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and any use of such marks by The House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.